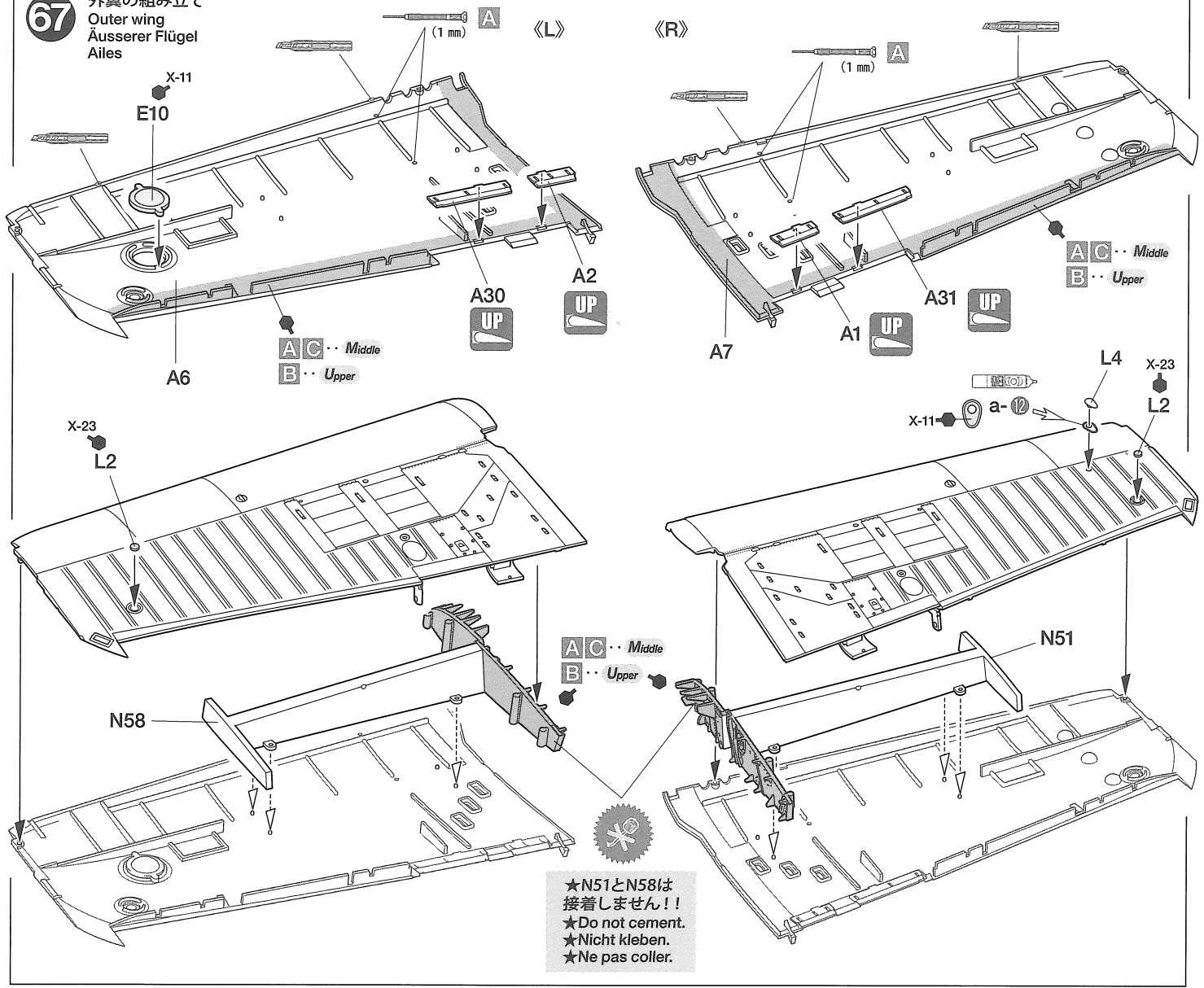
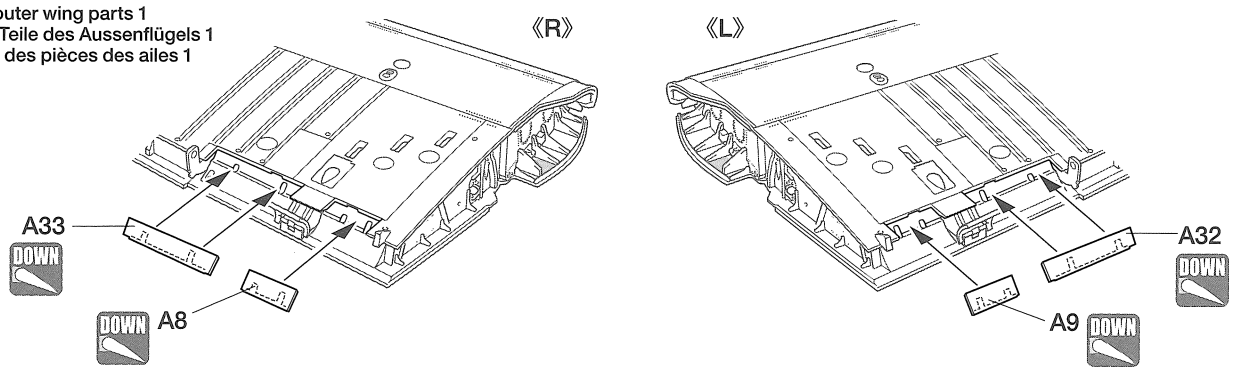


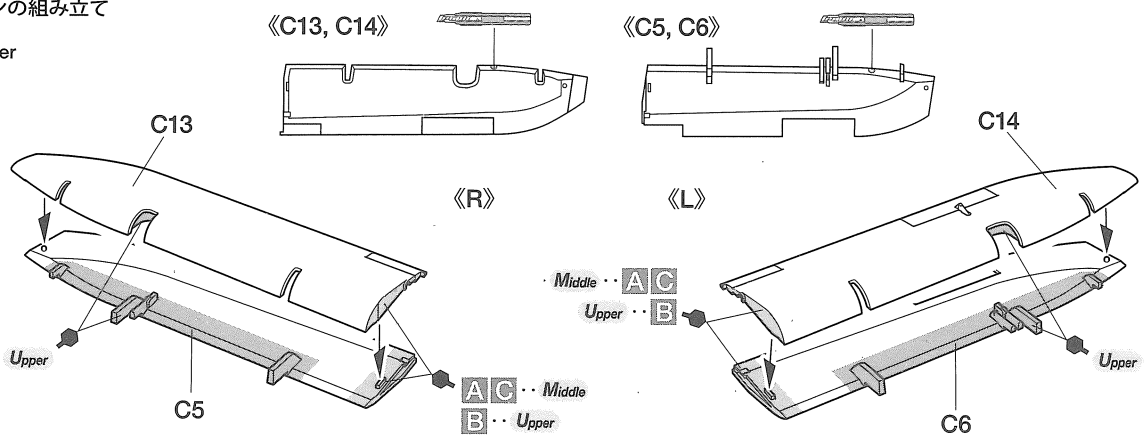
67 外翼の組み立て
Outer wing
Äusserer Flügel
Ailes



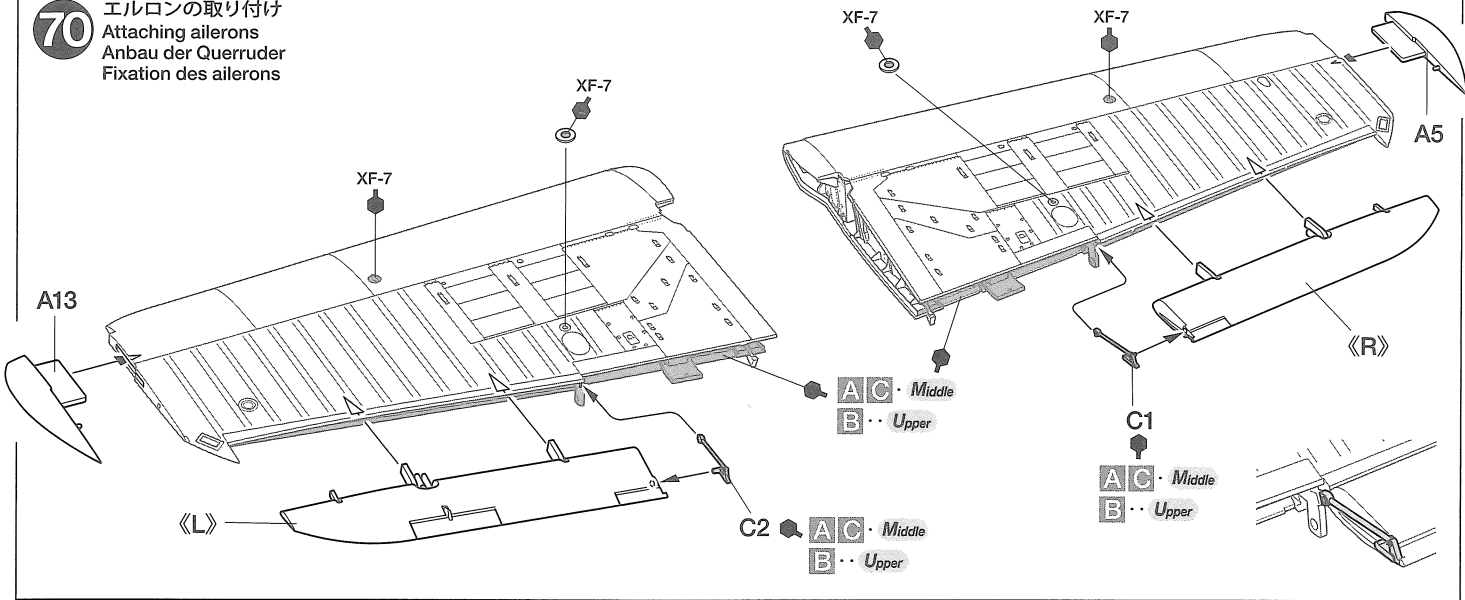
68 外翼部品の取り付け 1
Attaching outer wing parts 1
Anbau der Teile des Aussenflügels 1
Installation des pièces des ailes 1



69 エルロンの組み立て
Ailerons
Querruder
Ailerons



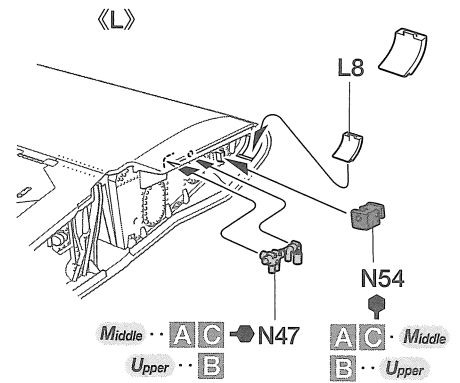
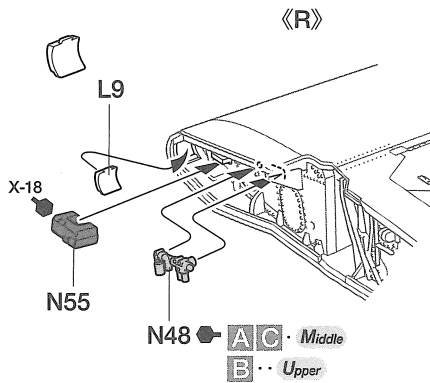
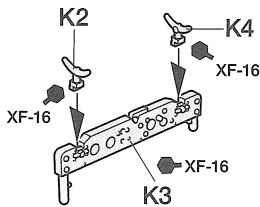
70 エルロンの取り付け
Attaching ailerons
Anbau der Querruder
Fixation des ailerons



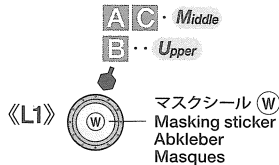
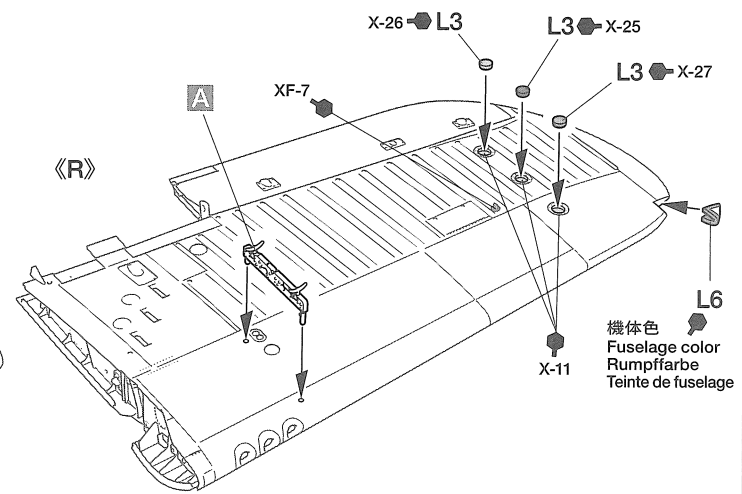
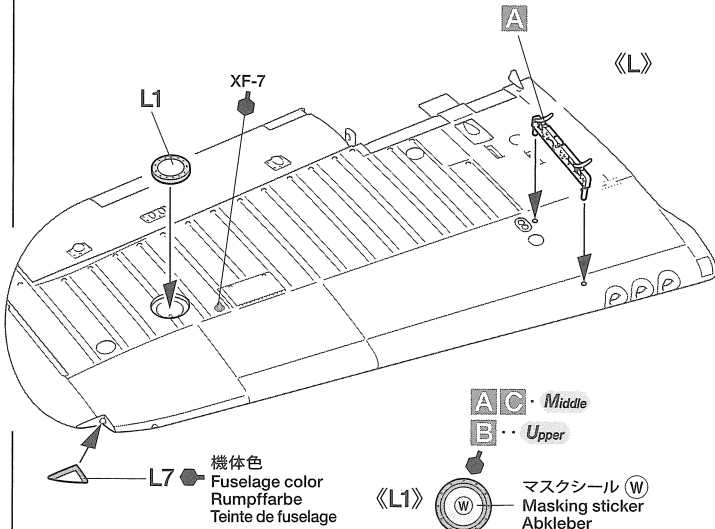
71 外翼部品の取り付け 2
Attaching outer wing parts 2
Anbau der Teile des Aussenflügels 2
Installation des pièces des ailes 2

《爆弾ラック》 **A**
Bomb rack
Bombenhalterung
Support de bombe

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



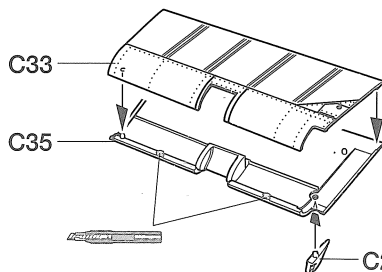
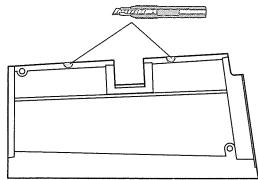
72 外翼部品の取り付け 3
Attaching outer wing parts 3
Anbau der Teile des Aussenflügels 3
Installation des pièces des ailes 3



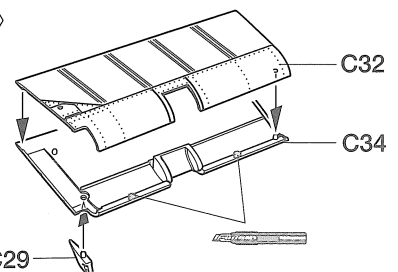
《翼端灯》
Navigation lights
Positionslichter
Feux de position

73 外翼フラップの組み立て 1
Outer wing flaps 1
Klappen der Aussenflügel 1
Volets extérieurs 1

《C32, C33》



《R》 《L》

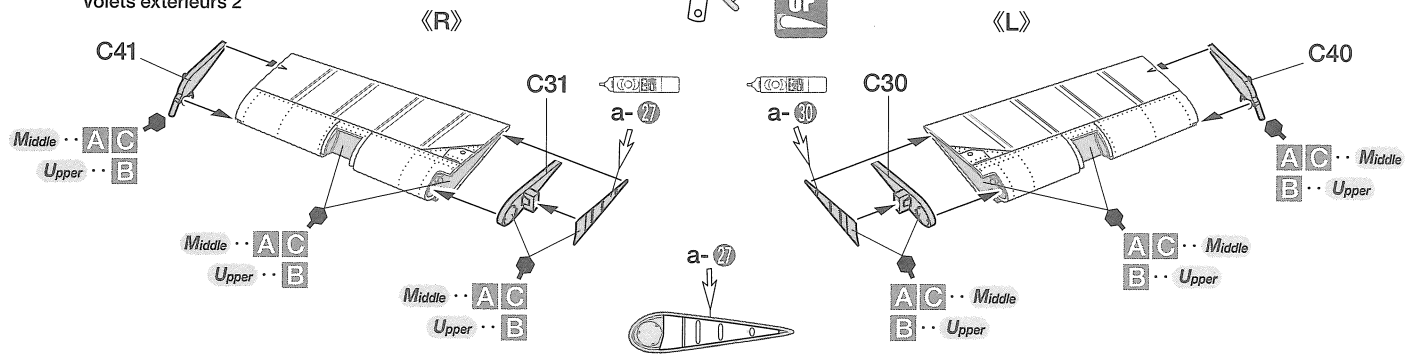


- ★図の角度で取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

74

外翼フラップの組み立て
Outer wing flaps 2
Klappen der Aussenflügel 2
Volets extérieurs 2

《C40, C41》

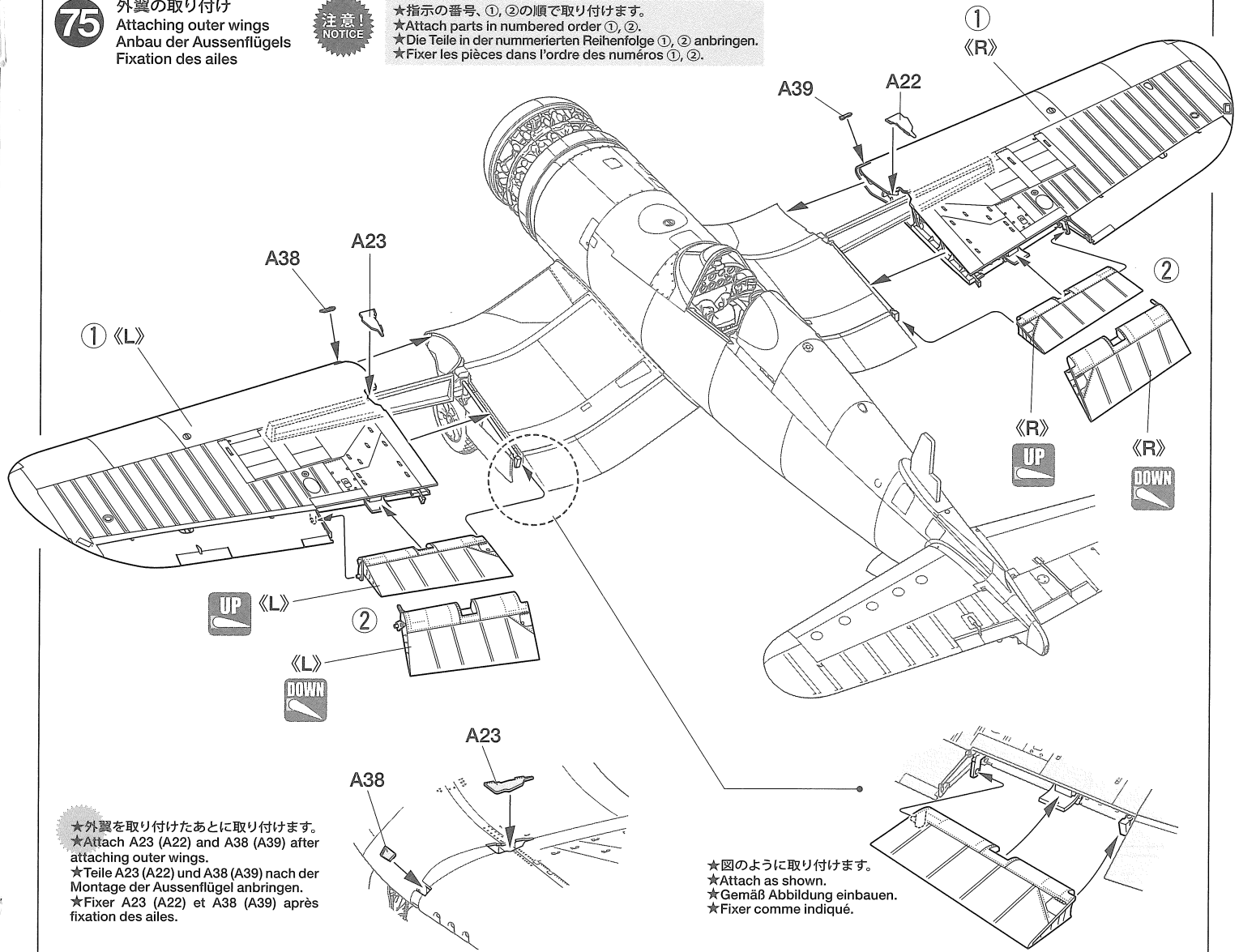


75

外翼の取り付け
Attaching outer wings
Anbau der Aussenflügels
Fixation des ailes

注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



★外翼を取り付けたあとに取り付けます。
★Attach A23 (A22) and A38 (A39) after attaching outer wings.
★Teile A23 (A22) und A38 (A39) nach der Montage der Aussenflügel anbringen.
★Fixer A23 (A22) et A38 (A39) après fixation des ailes.

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

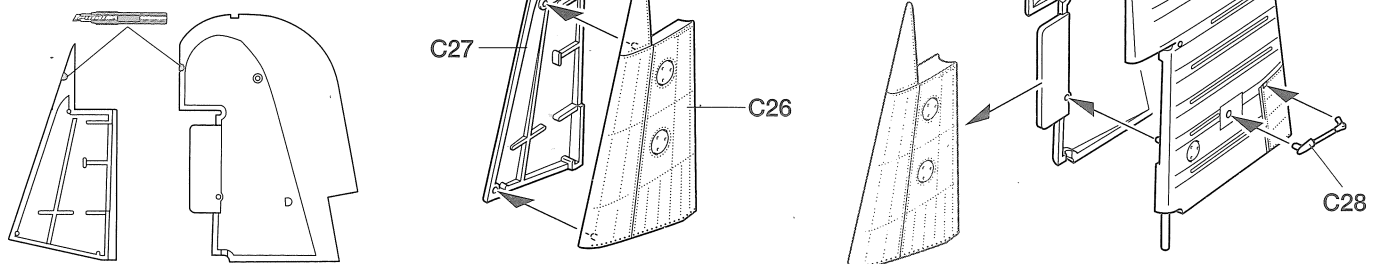
76

垂直尾翼の組み立て
Vertical fin
Seitenleitwerk
Empennage vertical

《C28》

《C26, C27》

《C24, C25》



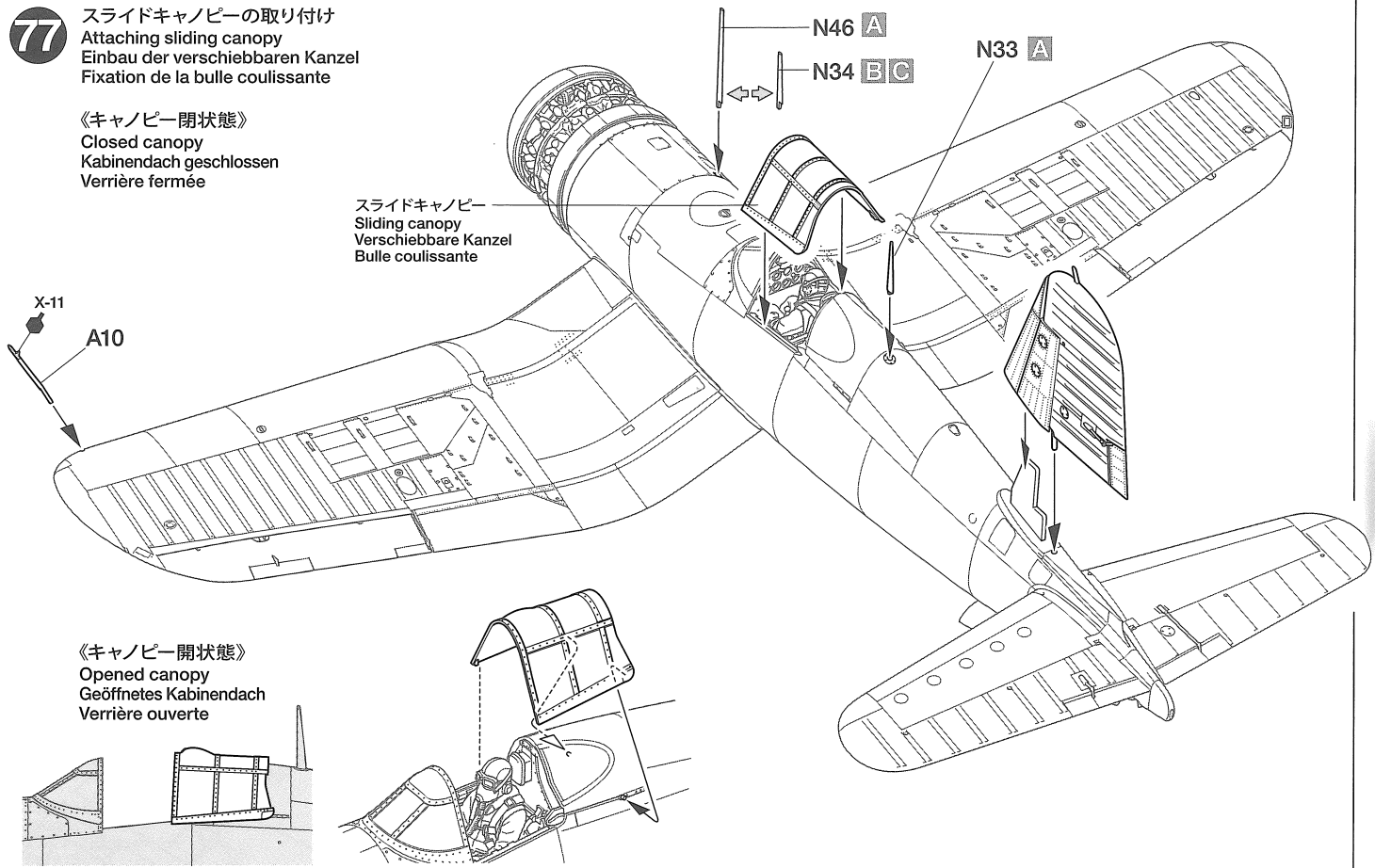
77

スライドキャノピーの取り付け
 Attaching sliding canopy
 Einbau der verschiebbaren Kanzel
 Fixation de la bulle coulissante

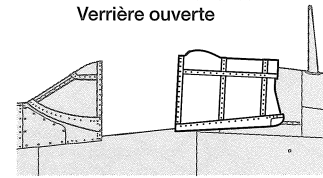
《キャノピー閉状態》
 Closed canopy
 Kabinendach geschlossen
 Verrière fermée

スライドキャノピー
 Sliding canopy
 Verschiebbare Kanzel
 Bulle coulissante

X-11
 A10



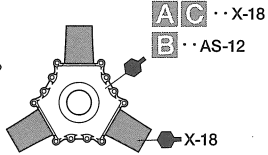
《キャノピー開状態》
 Opened canopy
 Geöffnetes Kabinendach
 Verrière ouverte



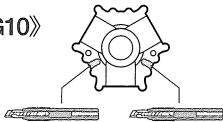
78

プロペラの組み立て
 Propeller
 Propeller
 Hélice

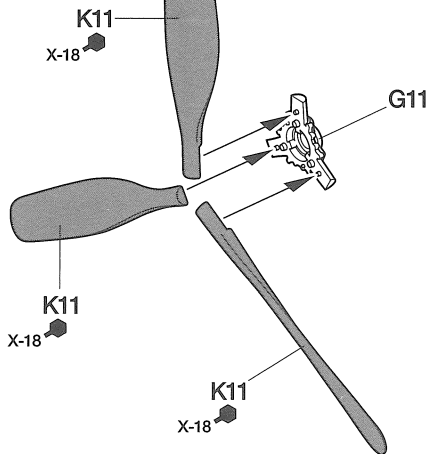
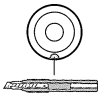
《G11》



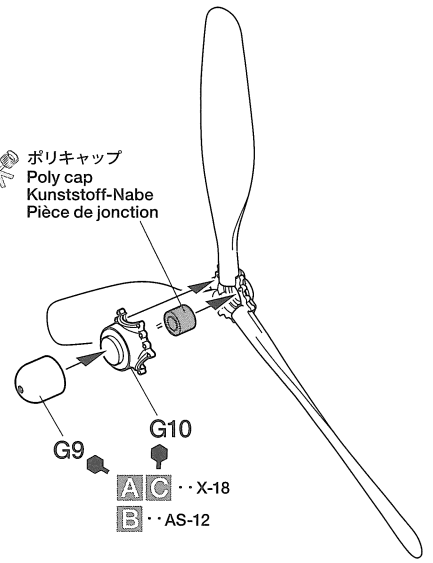
《G10》



《G9》



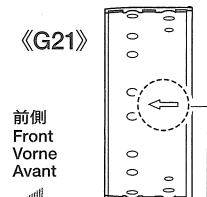
ポリキャップ
 Poly cap
 Kunststoff-Nabe
 Pièce de jonction



79

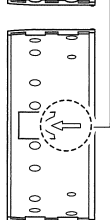
エンジンカウルの取り付け
 Attaching engine cowling
 Einbau der Motorabdeckung
 Fixation du capotage moteur

《G21》



前側
 Front
 Vorne
 Avant

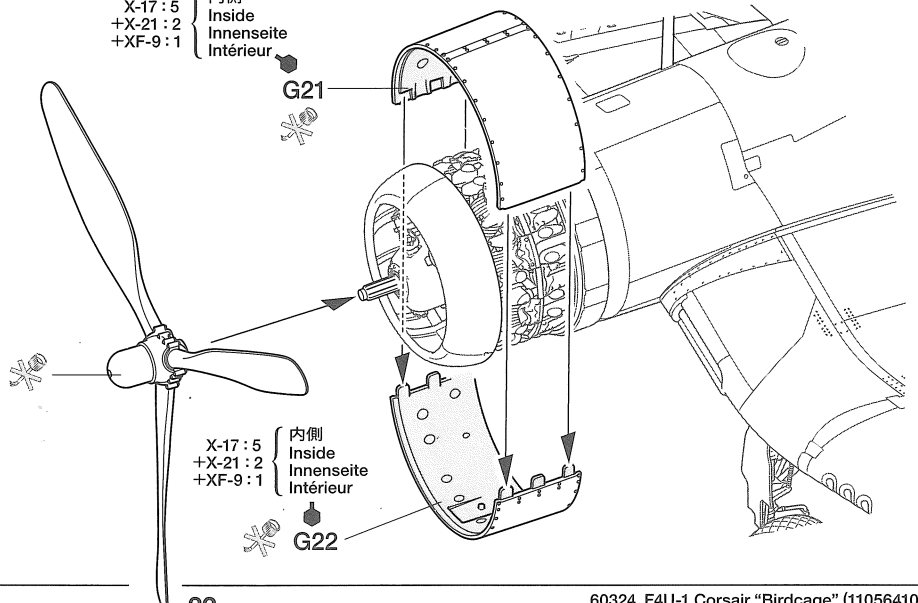
《G22》



★取り付け向きに注意。
 ★Note direction.
 ★Auf richtige
 Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

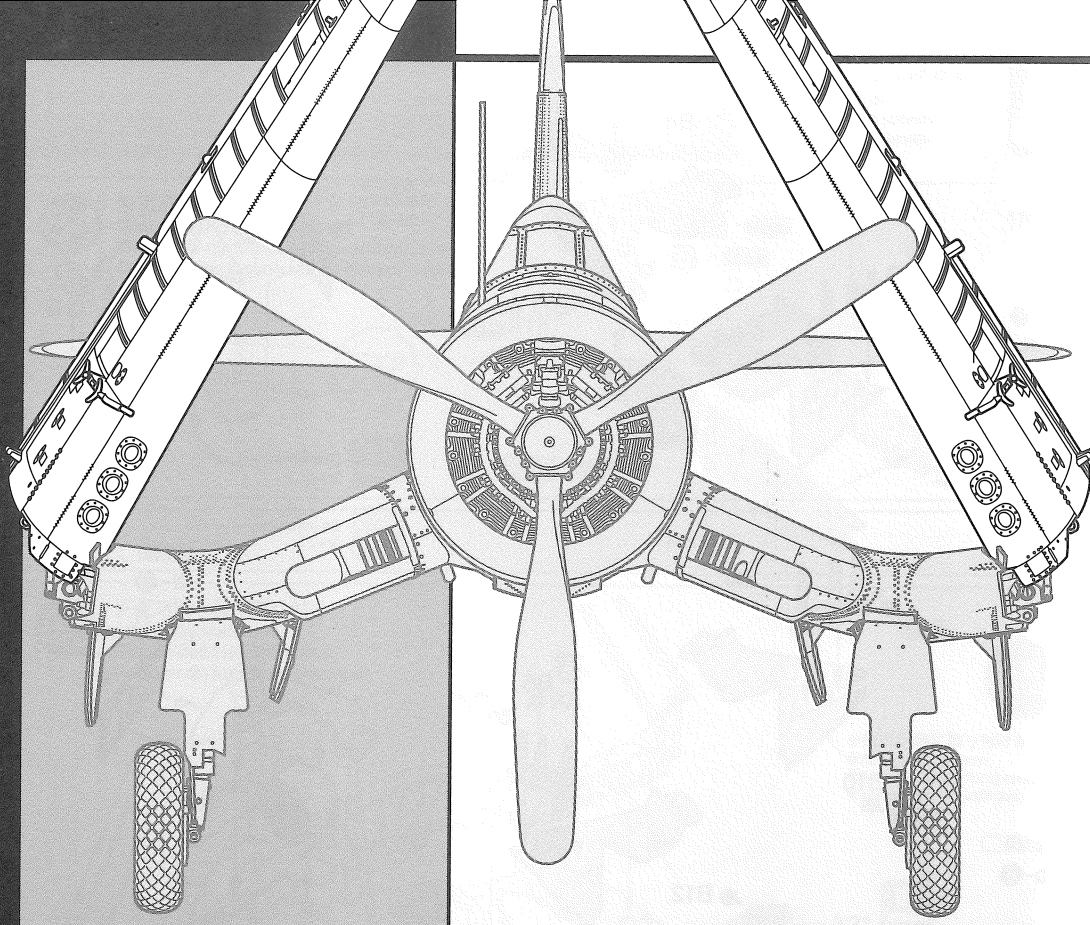
X-17:5
 +X-21:2
 +XF-9:1

内側
 Inside
 Innenseite
 Intérieur



X-17:5
 +X-21:2
 +XF-9:1

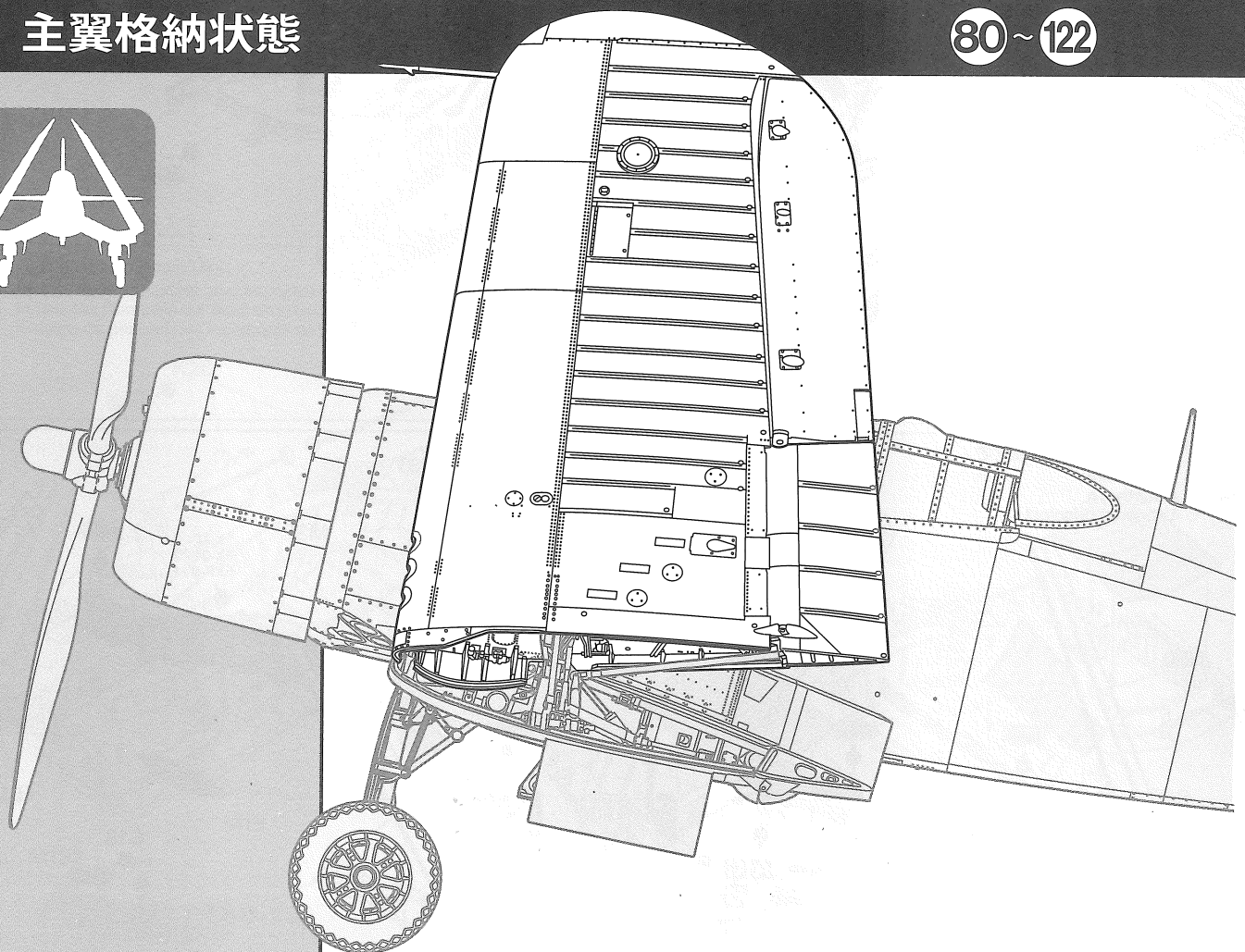
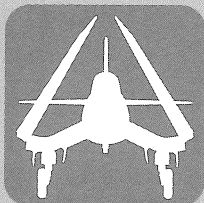
内側
 Inside
 Innenseite
 Intérieur



FOLDED WINGS

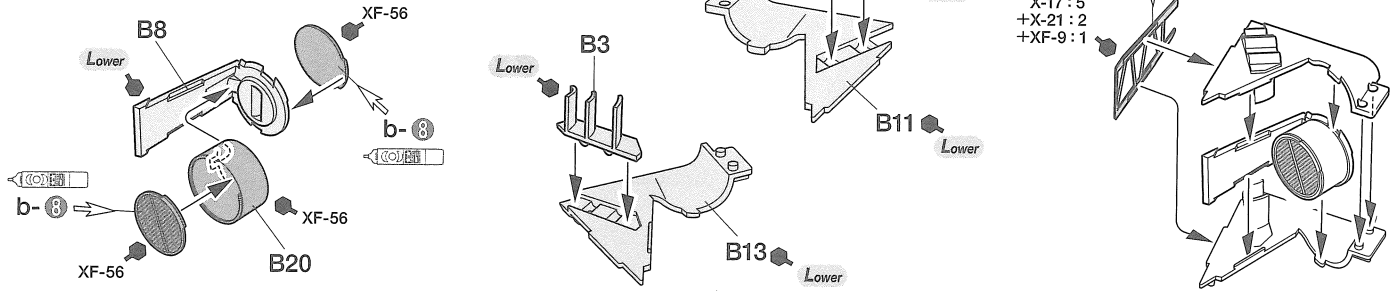
主翼格納狀態

80 ~ 122



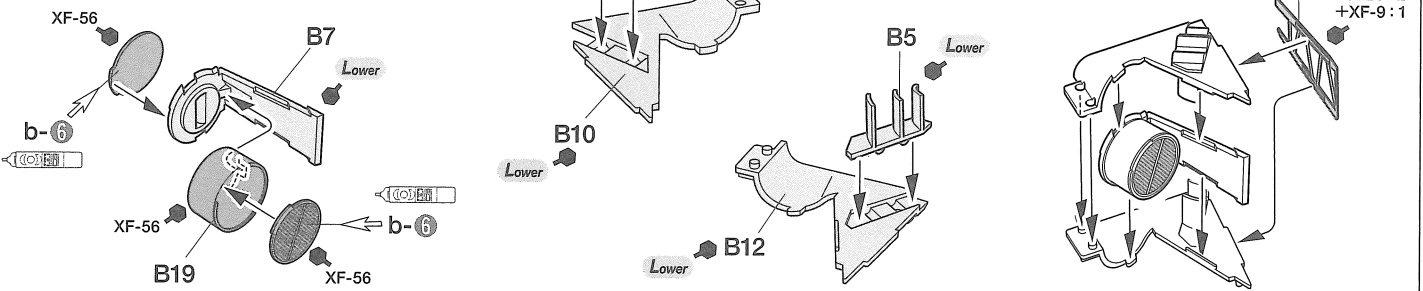
80

《右側オイルクーラー》《R》
Oil cooler (right)
Ölkühler (rechts)
Radiateur d'huile (droit)



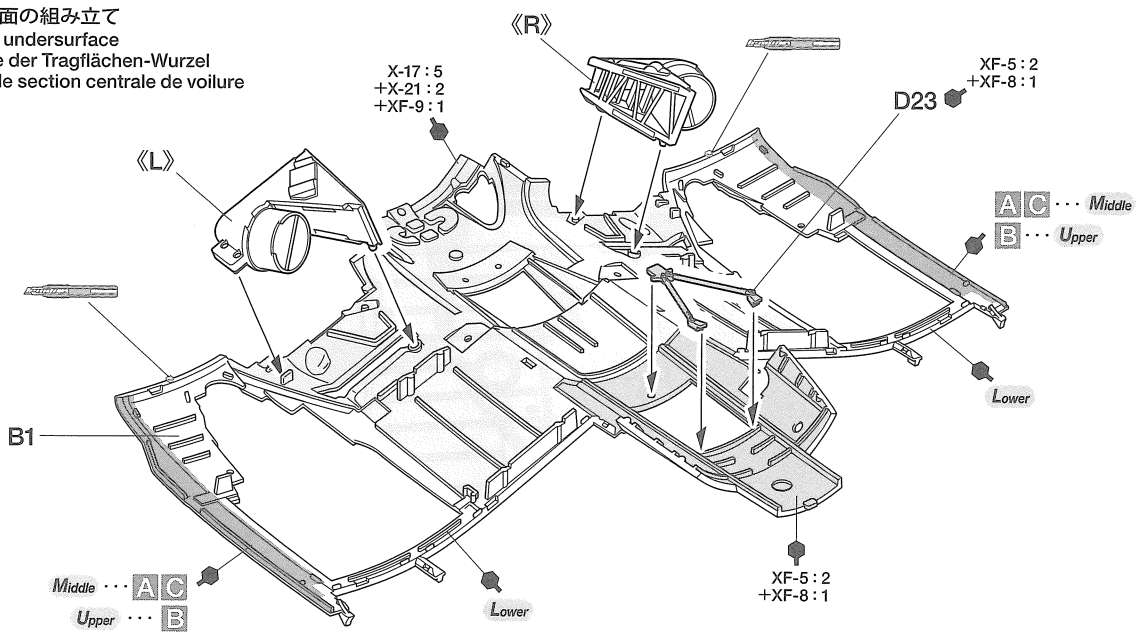
81

《左側オイルクーラー》《L》
Oil cooler (left)
Ölkühler (links)
Radiateur d'huile (gauche)



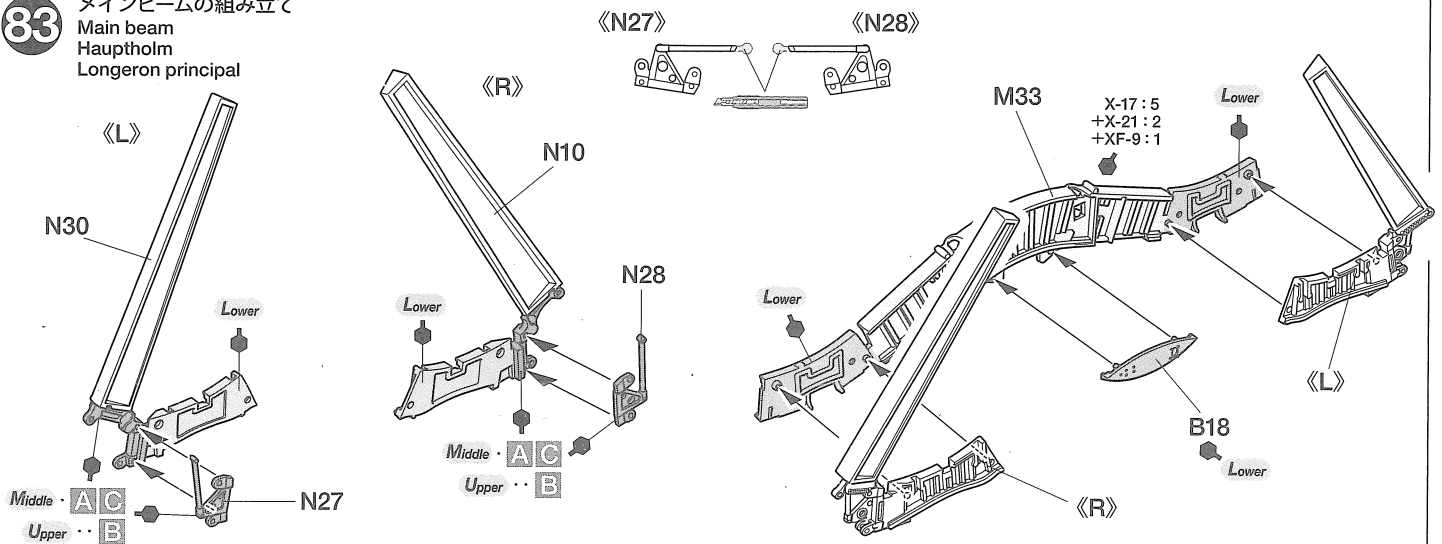
82

中央翼下面の組み立て
Wing root undersurface
Unterseite der Tragflächen-Wurzel
Intrados de section centrale de voilure



83

メインビームの組み立て
Main beam
Hauptholm
Longeron principal



★フラップは上げ状態と下げ状態のどちらかを選びます。右のマークに従ってください。
 本文中の組み立ては上げ状態で進めていきます。
 ★Select either up or down flaps. Refer to these marks for assembly.
 ★Entscheiden Sie sich für Flaps in eingeklappter oder in Normalstellung.
 Beachten Sie diese Kennzeichnung für den jeweiligen Zusammenbau.
 ★Choisir entre volets relevés ou abaissés. Se reporter à ces symboles pour l'assemblage.

《フラップ上げ状態》
 Flaps (up)
 Klappen (oben)
 Volets (relevés)

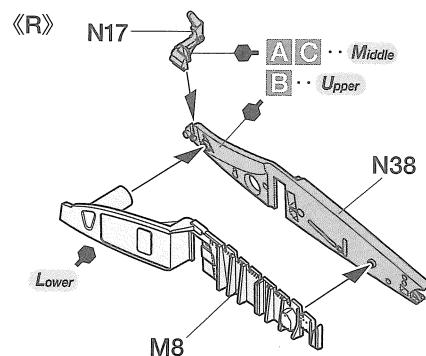
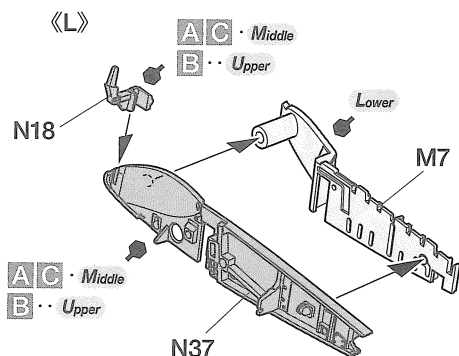
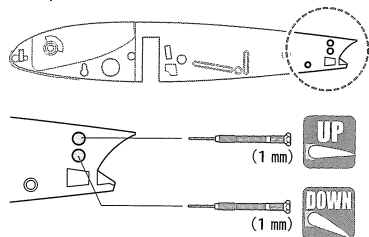


《フラップ下げ状態》
 Flaps (down)
 Klappen (unten)
 Volets (abaissés)

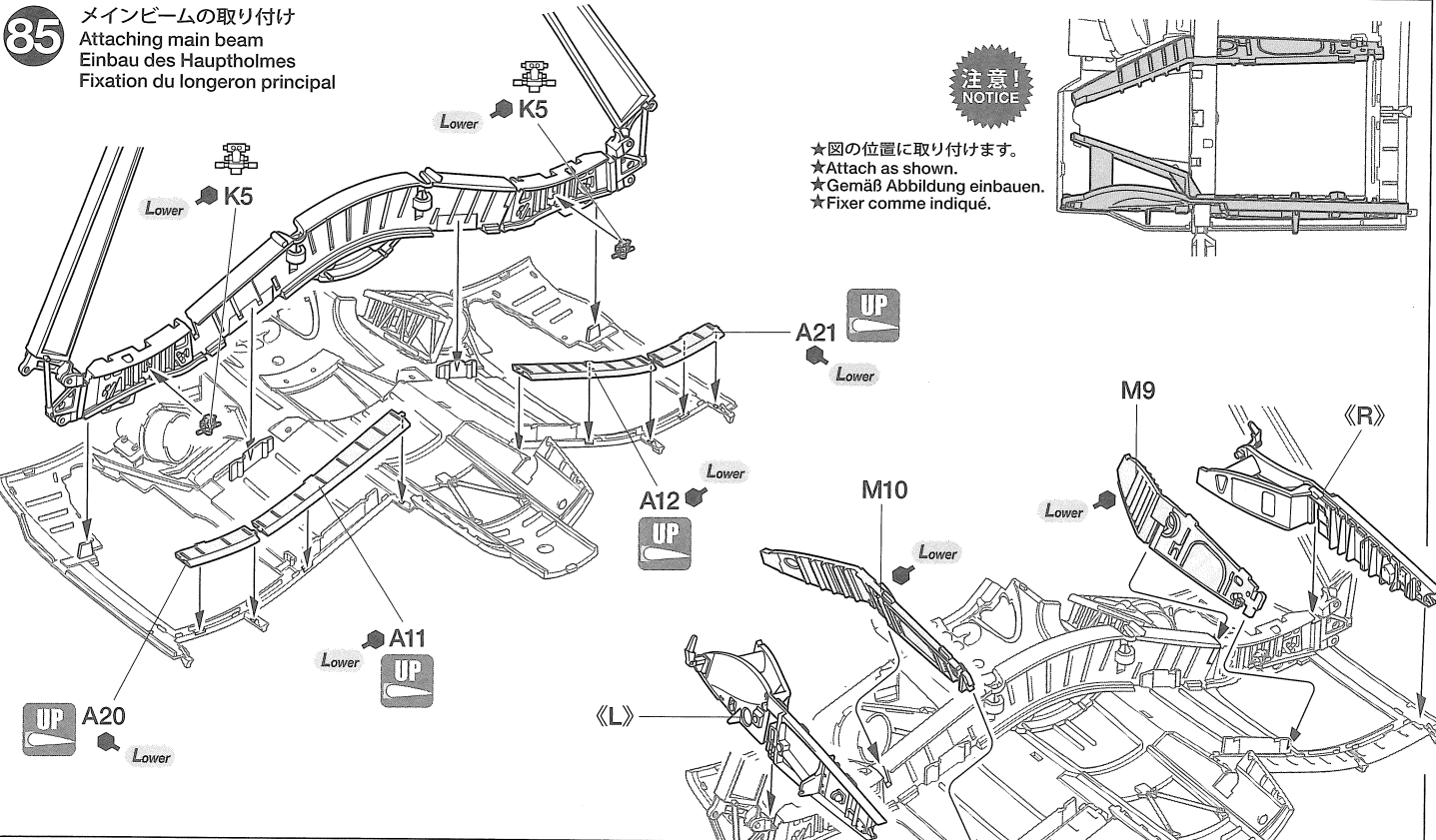


84 主脚収納庫壁
 Main landing gear bay walls
 Wände für die Schächte des Hauptfahrwerks
 Cloisons des logements de train principal

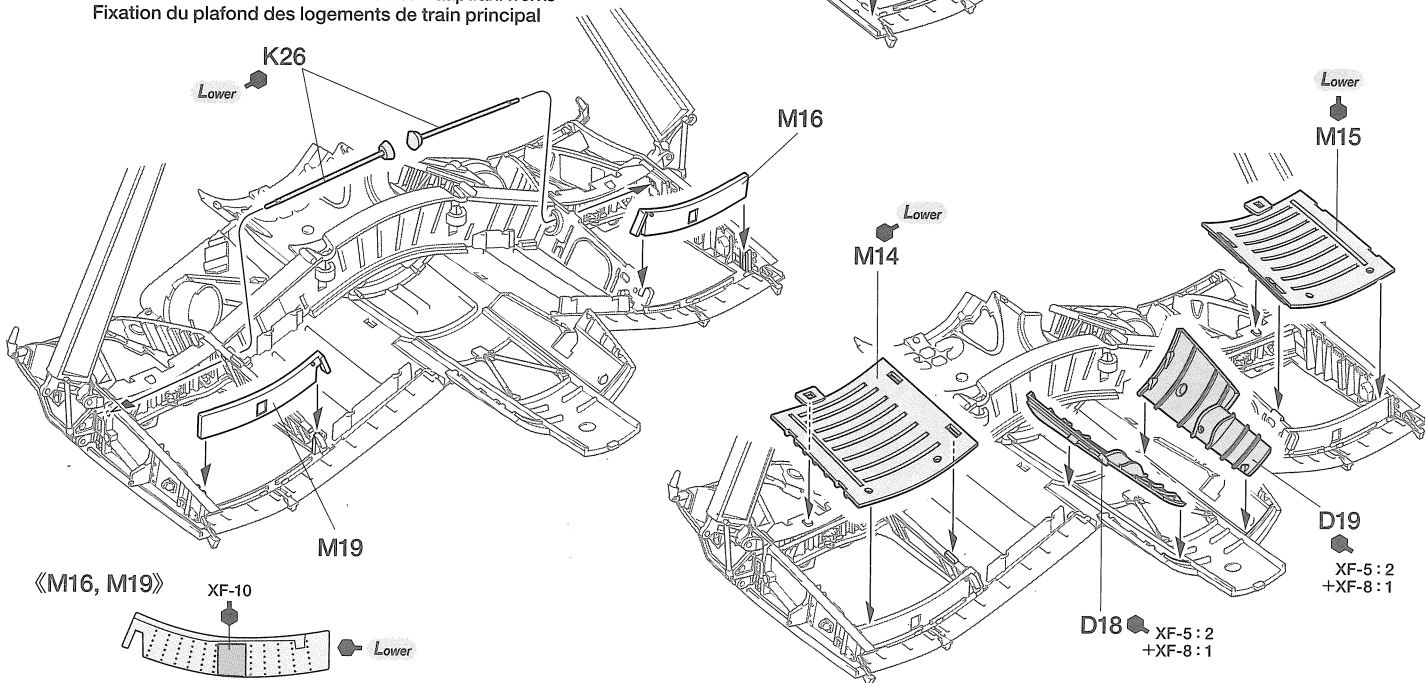
《N37, N38》



85 メインビームの取り付け
 Attaching main beam
 Einbau des Hauptholmes
 Fixation du longeron principal



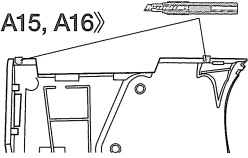
86 主脚収納庫上面の取り付け
 Attaching main landing gear bay upper surface
 Einbau der Oberseite der Schächte des Hauptfahrwerks
 Fixation du plafond des logements de train principal



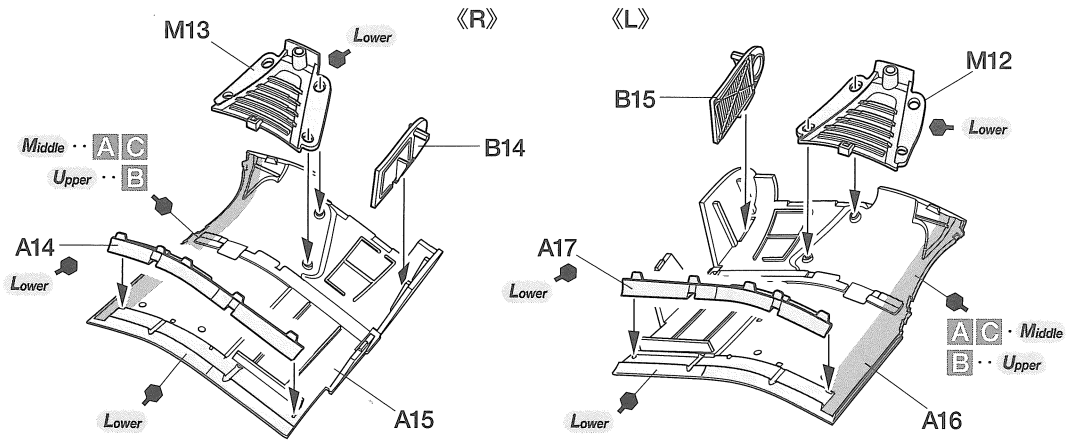
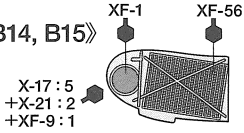
87

中央翼上面の組み立て
Wing root upper surface
Flügelwurzel-Oberseite
Extrados de section centrale de voilure

《A15, A16》

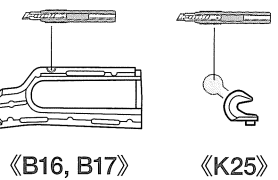
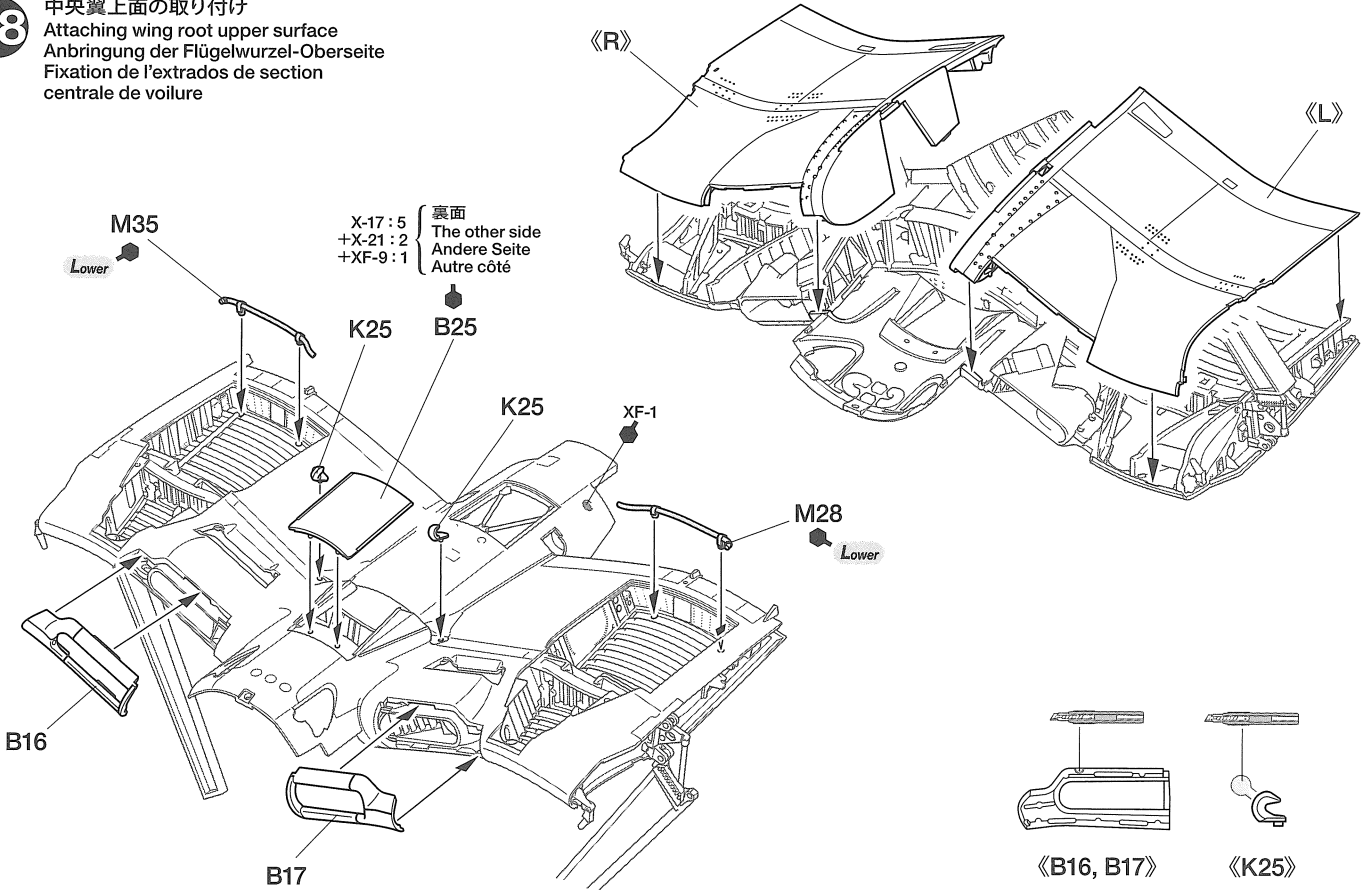


《B14, B15》



88

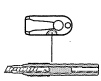
中央翼上面の取り付け
Attaching wing root upper surface
Anbringung der Flügelwurzel-Oberseite
Fixation de l'extrados de section centrale de voilure



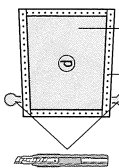
89

中央翼下面部品の取り付け
Attaching wing root undersurface parts
Anbringen der Tragflächenwurzel-Unterseite
Fixation des pièces d'intrados de section centrale de voilure

《C15》



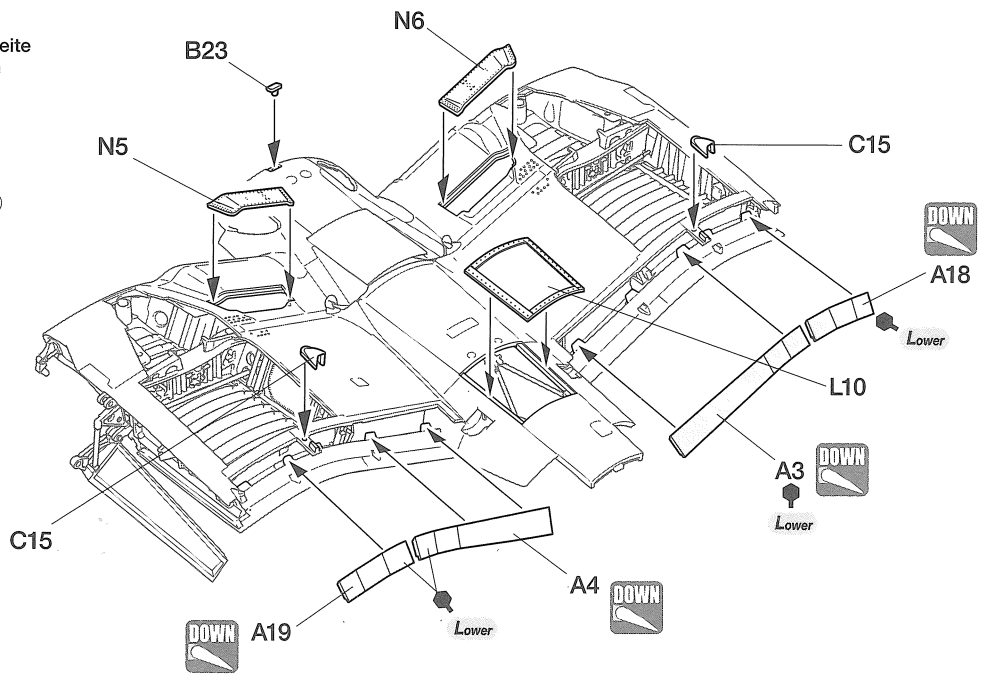
《L10》



マスクシール (P)
Masking sticker
Abkleber
Masques

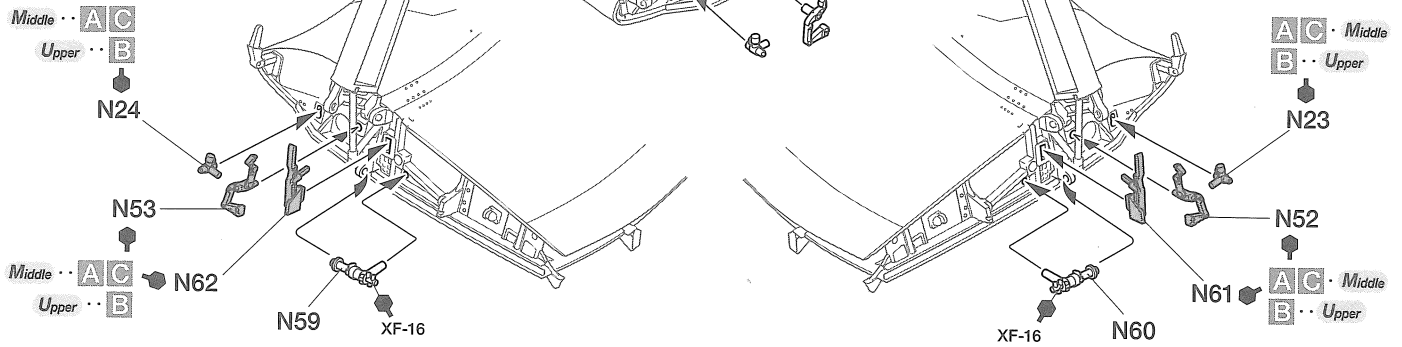
注意!
NOTICE

★マスクングの方法は (P) を参照してください。
★Refer to step (P) for applying masking stickers.
★Beachten Sie Bauschritt (P) beim Anbringen des Abklebers.
★Se référer à l'étape (P) pour apposer les masquages.



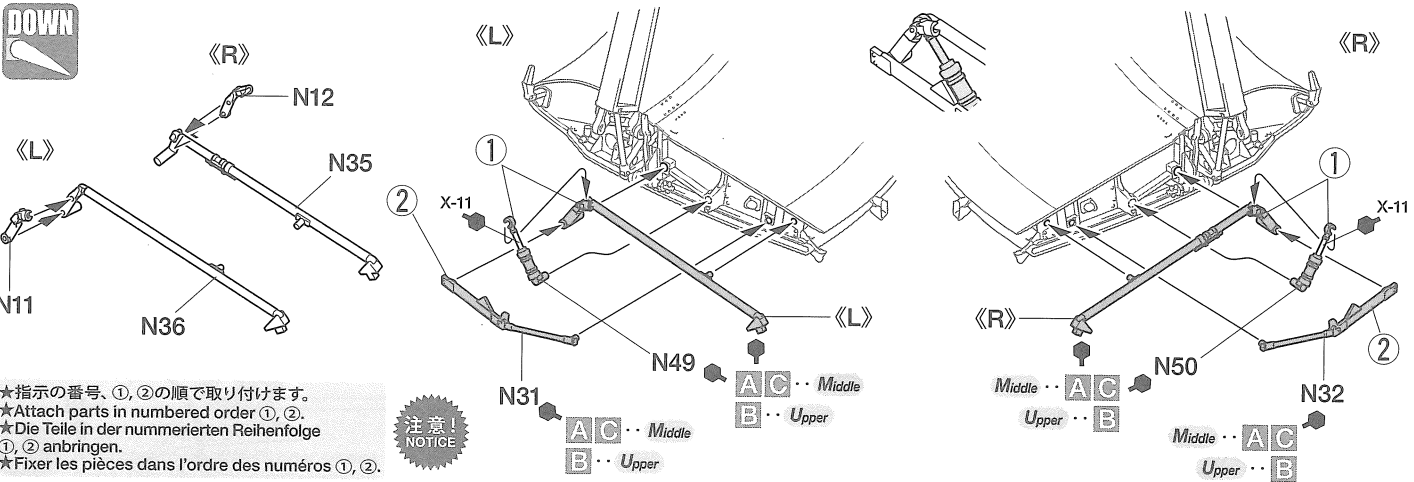
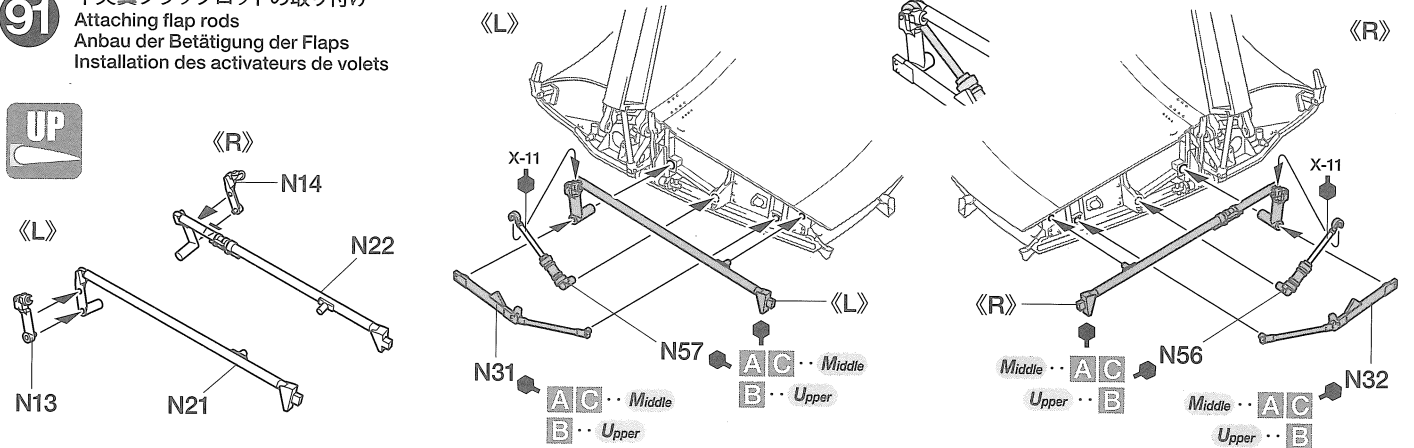
90

中央翼折り畳み部の組み立て
Wing folding section
Falteinrichtung für die Tragflächen
Articulations de voilure



91

中央翼フラップロッドの取り付け
Attaching flap rods
Anbau der Betätigung der Flaps
Installation des activateurs de volets



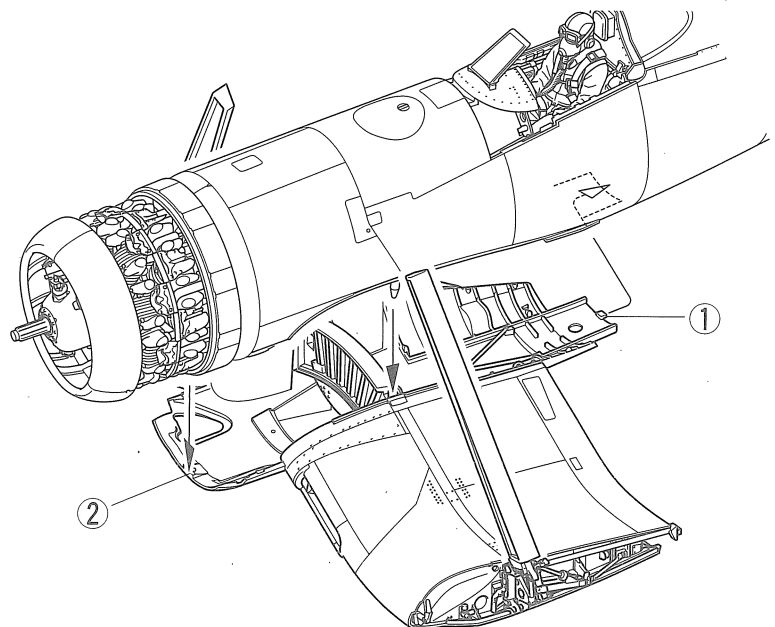
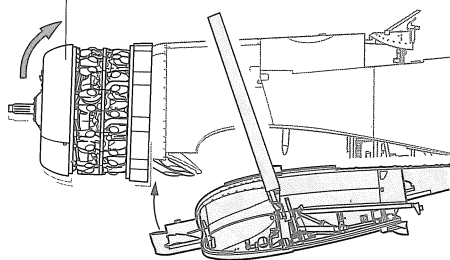
★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

注意!
NOTICE

92

中央翼の取り付け
Attaching wing root
Anbau der Flügelwurzel
Fixation de la section centrale

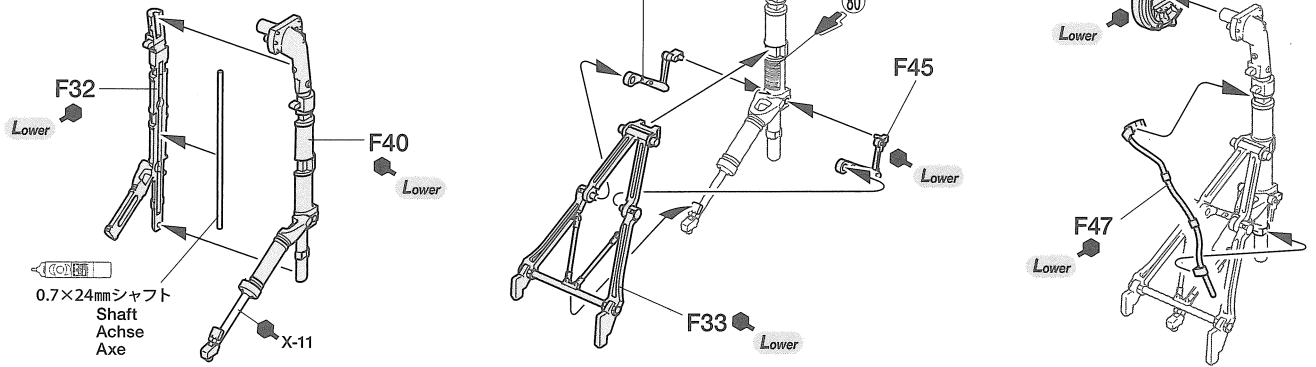
★機首をすこし持ち上げて取り付けます。
★Raise nose slightly when attaching.
★Beim Anbau die Nase leicht anheben.
★Relever le nez légèrement en fixant.



注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

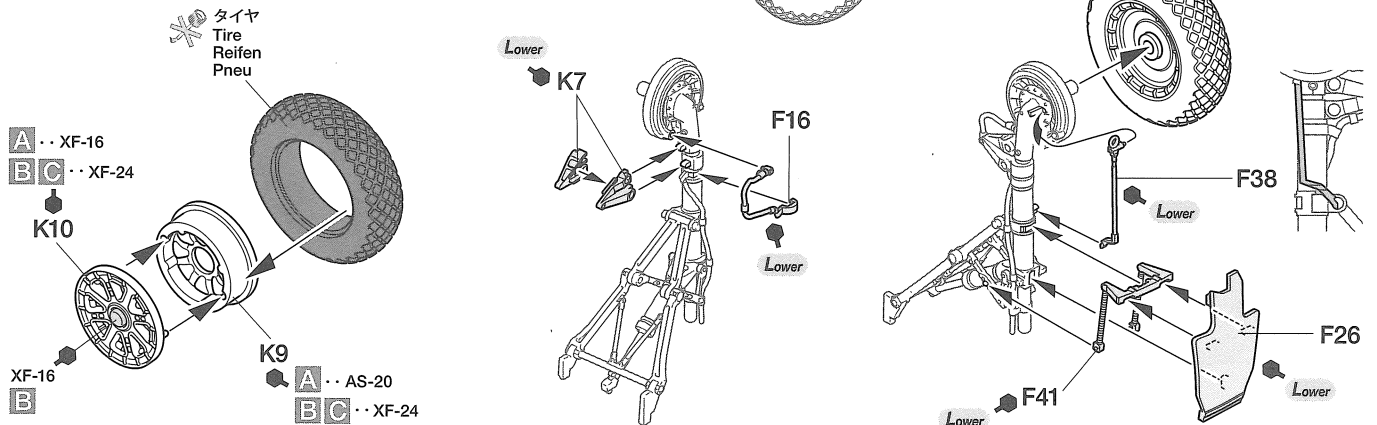
93 右主脚の組み立て **《R》**
 Main landing gear (right)
 Fahrgestell (rechts)
 Train principal (droit)



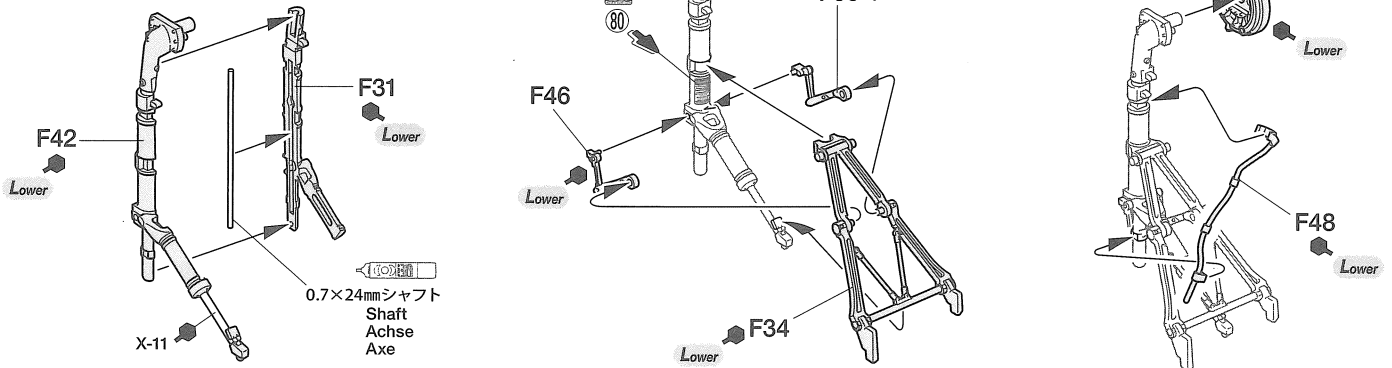
94 右側タイヤの取り付け
 Attaching wheel (right)
 Befestigung von Rad (rechts)
 Fixation de la roue (droite)



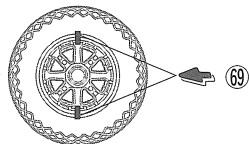
このマークの部品は接着しません。
 Do not cement.
 Nicht kleben.
 Ne pas coller.



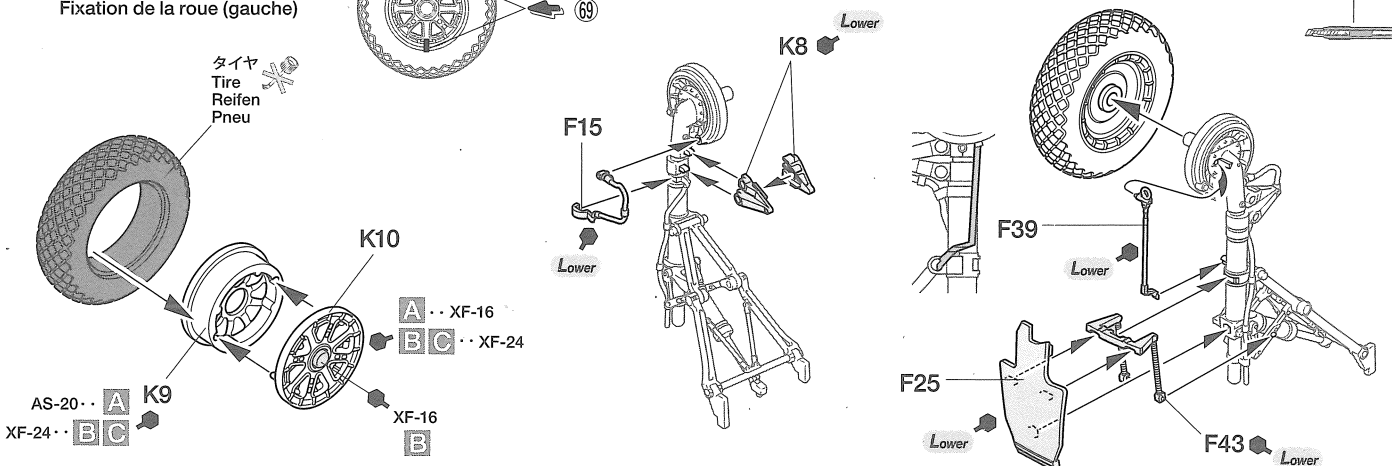
95 左主脚の組み立て **《L》**
 Main landing gear (left)
 Fahrgestell (links)
 Train principal (gauche)



96 左側タイヤの取り付け
 Attaching wheel (left)
 Befestigung von Rad (links)
 Fixation de la roue (gauche)

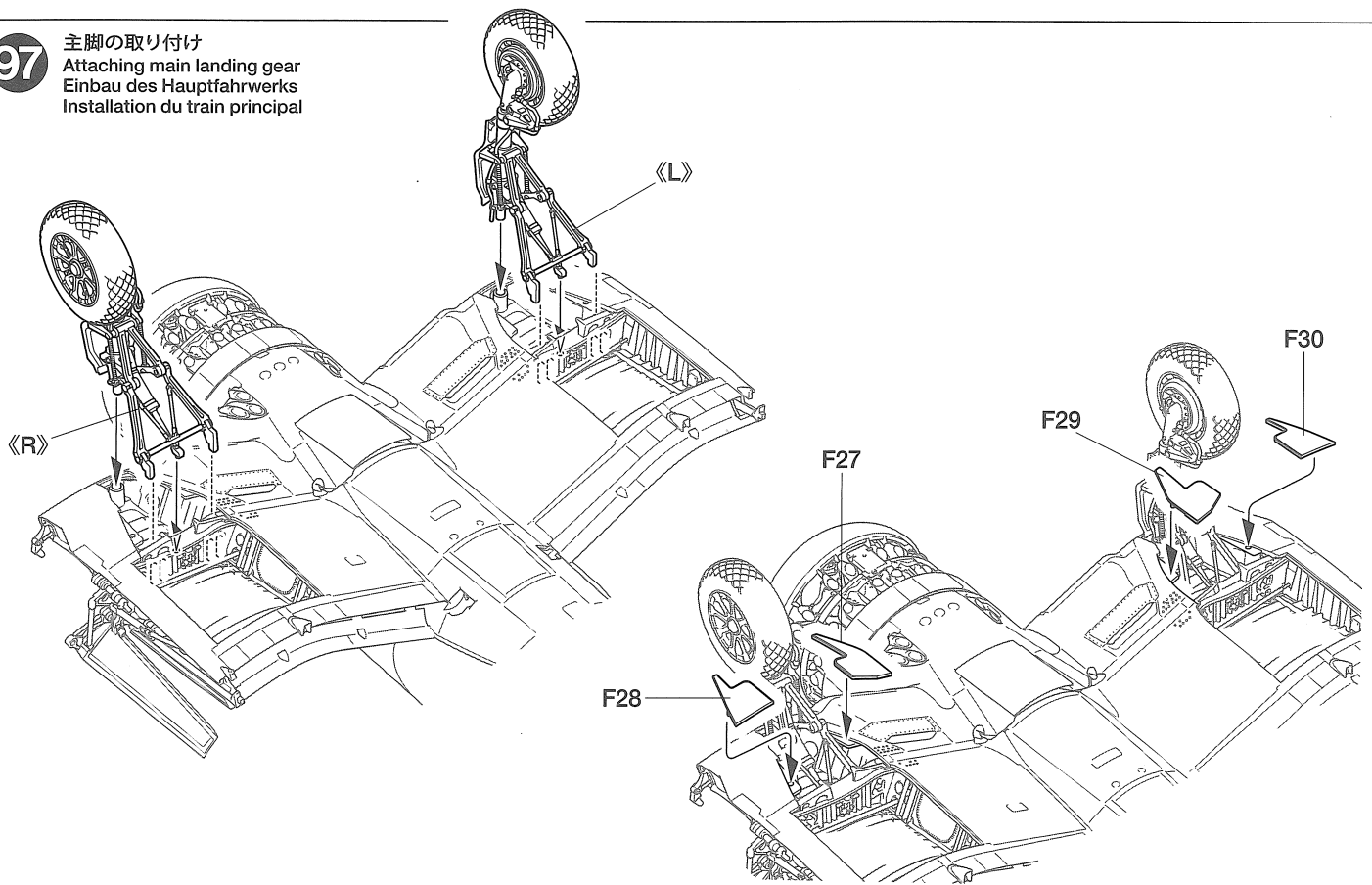


このマークの部品は接着しません。
 Do not cement.
 Nicht kleben.
 Ne pas coller.



97

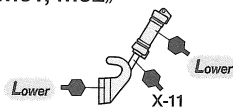
主脚の取り付け
 Attaching main landing gear
 Einbau des Hauptfahrwerks
 Installation du train principal



98

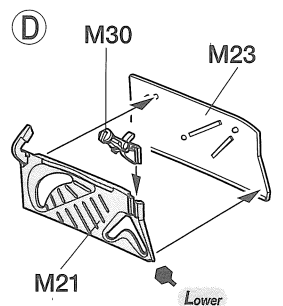
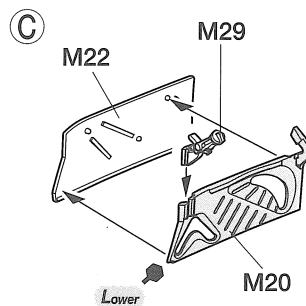
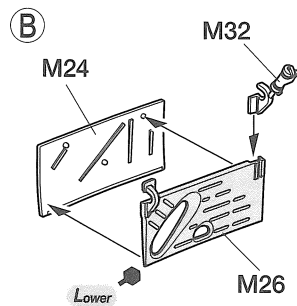
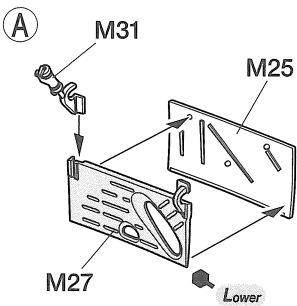
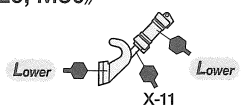
《外側主脚カバー》
 Outer main landing gear covers
 Äußere Haupt- Fahrgestell-Abdeckklappen
 Trappes extérieures de train d'atterrissage principal

《M31, M32》



《内側主脚カバー》
 Inner main landing gear covers
 Innere Haupt-Fahrgestell-Abdeckklappen
 Trappes intérieures de train d'atterrissage principal

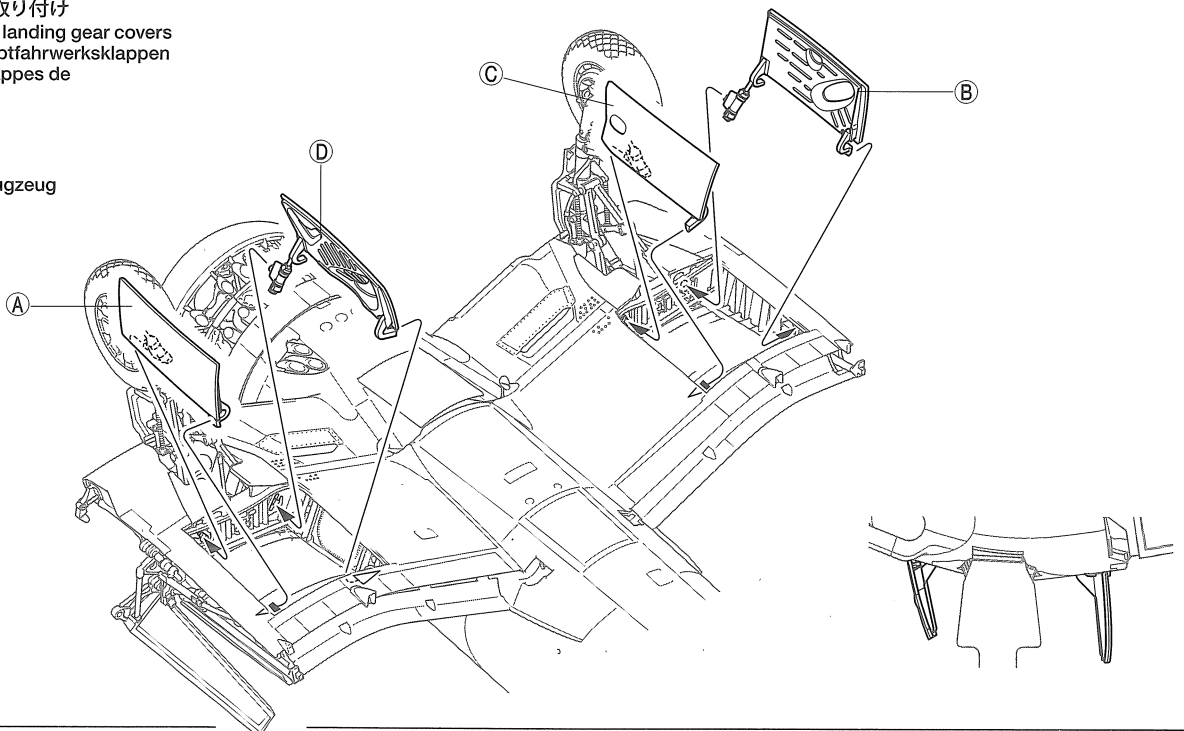
《M29, M30》



99

主脚カバーの取り付け
 Attaching main landing gear covers
 Anbau der Hauptfahrwerksklappen
 Fixation des trappes de train principal

《駐機状態》
 Parked plane
 Abgestelltes Flugzeug
 Avion au sol

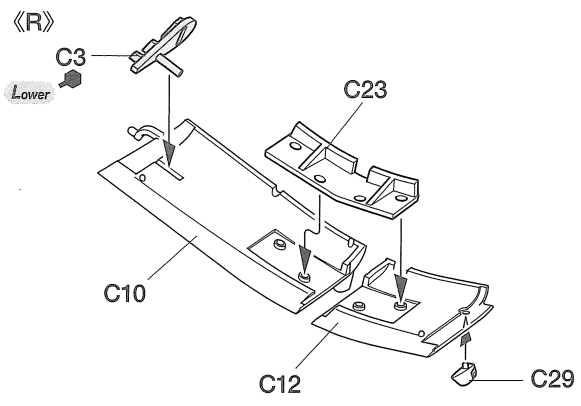
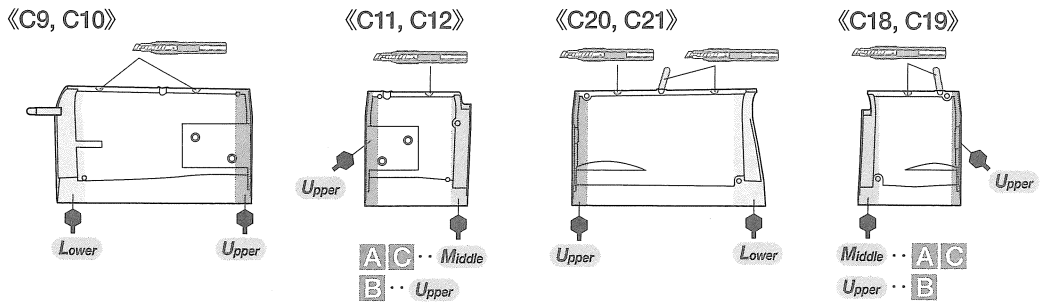


注意!
NOTICE

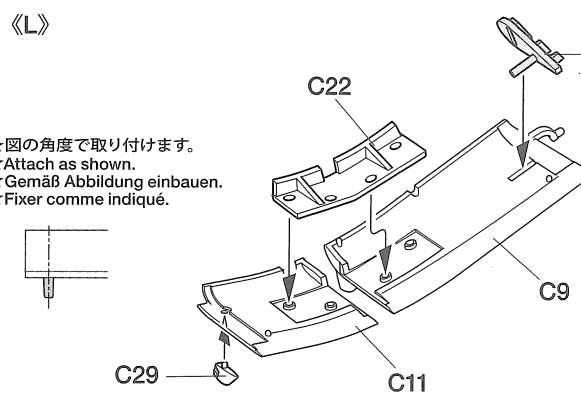
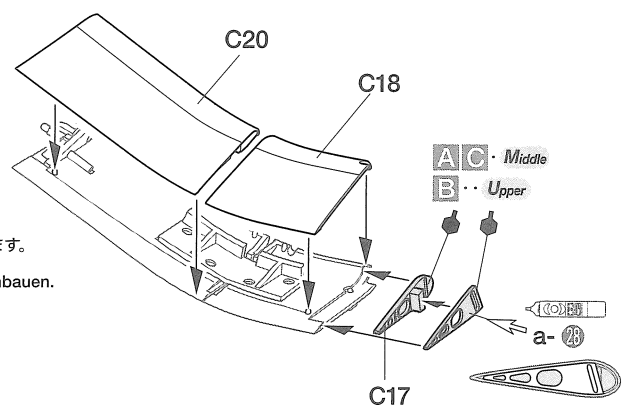
★中央翼フラップの組み立てではフラップ上げ、下げで組み立てが異なります。フラップ上げ状態を選んだ方は ⑩①、⑩② に、フラップ下げ状態を選んだ方は ⑩③、⑩④ の組み立てに進んでください。
★Refer to steps ⑩① - ⑩② when assembling with wing root flaps up, and steps ⑩③ - ⑩④ when assembling with flaps down.
★Bauschritte ⑩① - ⑩② beachten bei eingefahrenen Klappen an der Flügelwurzel und ⑩③ - ⑩④ bei ausgefahrenen Klappen.
★Se reporter aux étapes ⑩① à ⑩② pour assembler avec les volets de section centrale relevés et aux étapes ⑩③ à ⑩④ pour assembler avec les volets abaissés.

100

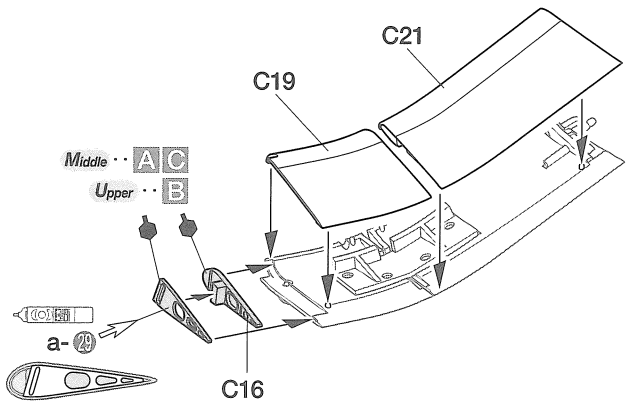
中央翼フラップの組み立て
(上げ)
Wing root flaps
Klappen an der Flügelwurzel
Volets de section centrale



★図の角度で取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.



★図の角度で取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

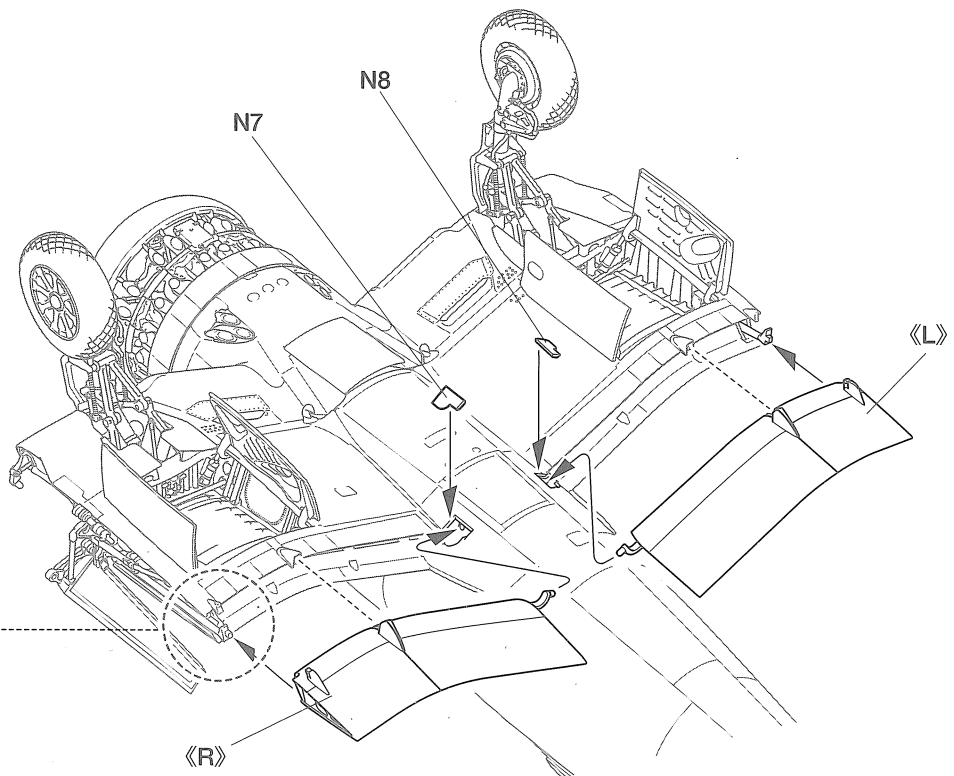
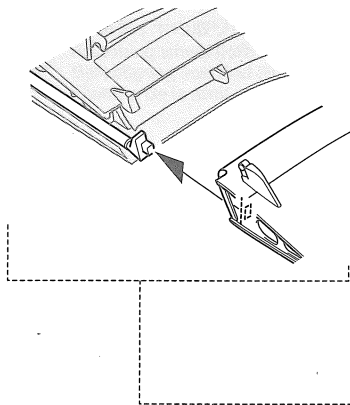


101

フラップの取り付け
(上げ)
Attaching flaps
Einbau der Landeklappen
Mise en place des volets



★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.



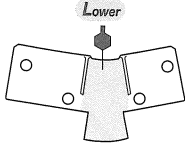
102

中央翼フラップの組み立て
(下げ)
Wing root flaps
Klappen an der Flügelwurzel
Volets de section centrale

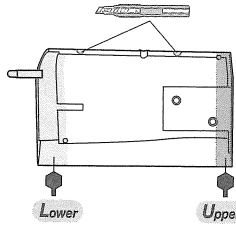


《C7, C8》

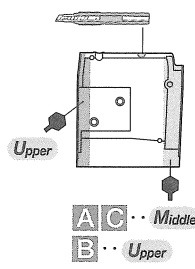
裏面
The other side
Autre côté



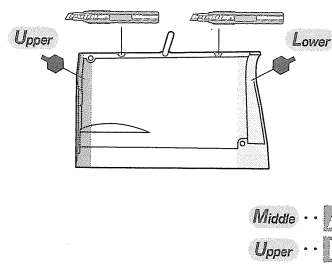
《C9, C10》



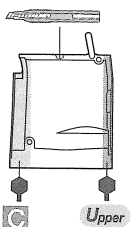
《C11, C12》



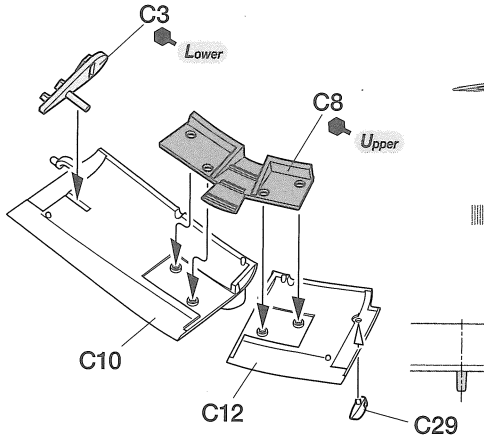
《C20, C21》



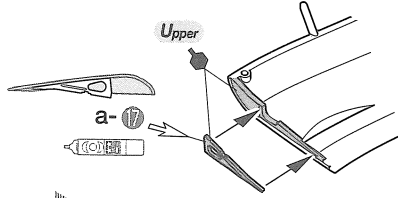
《C18, C19》



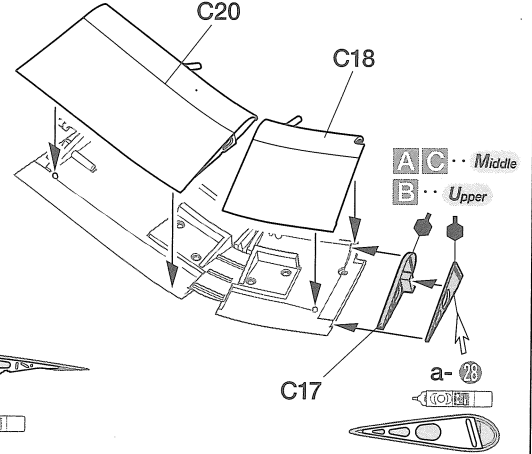
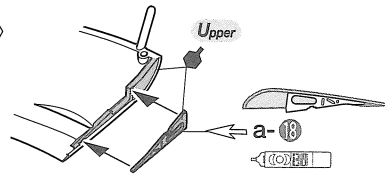
《R》



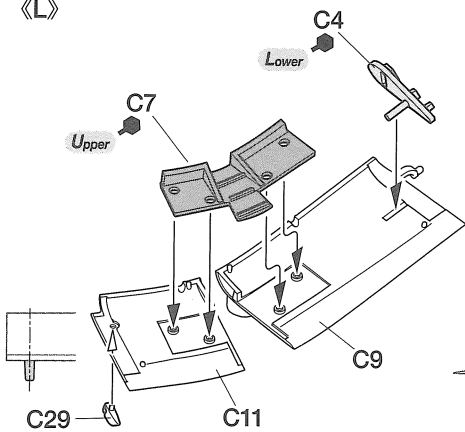
《C20》



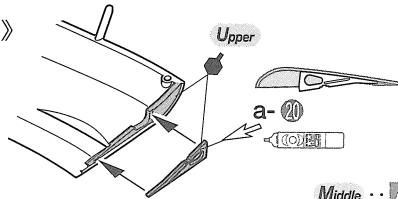
《C18》



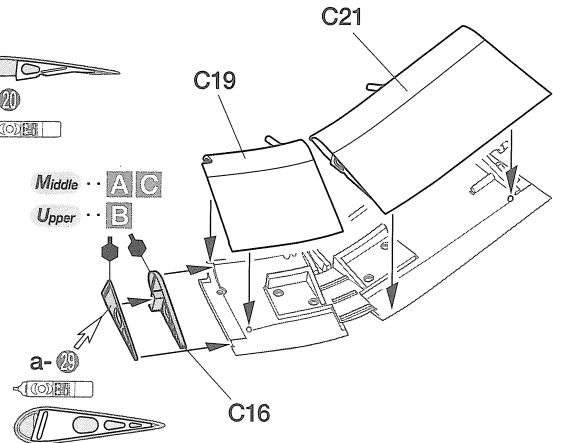
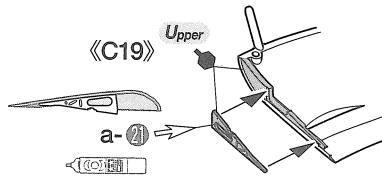
《L》



《C21》



《C19》

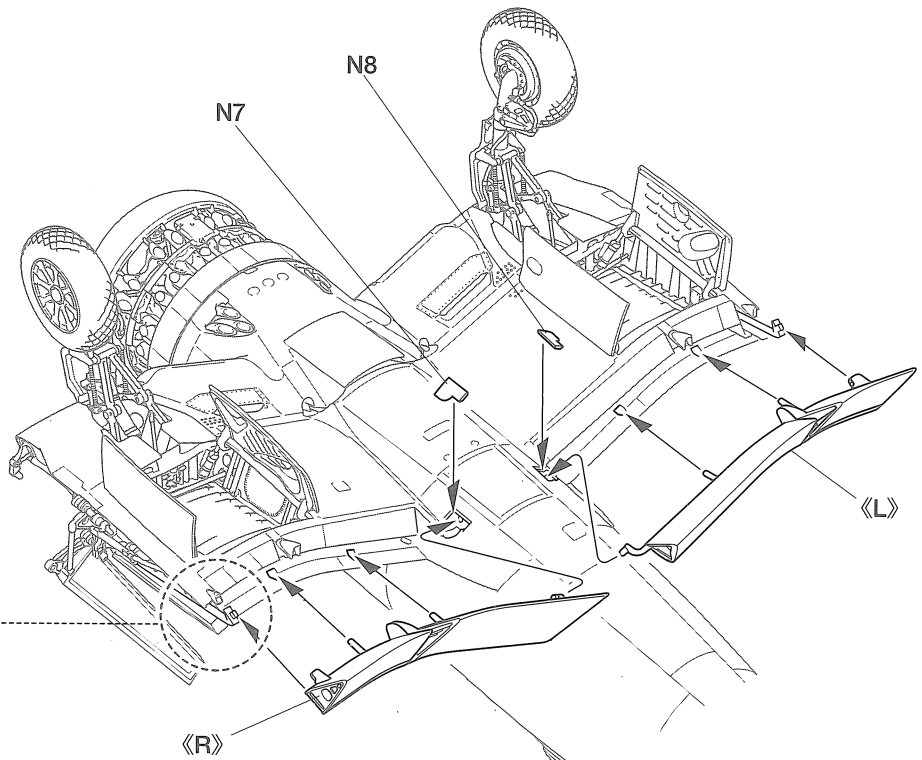
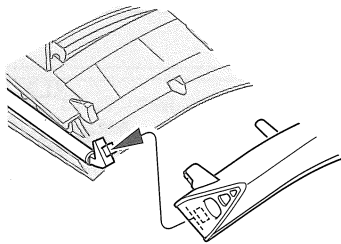


103

フラップの取り付け
(下げ)
Attaching flaps
Einbau der Landeklappen
Mise en place des volets



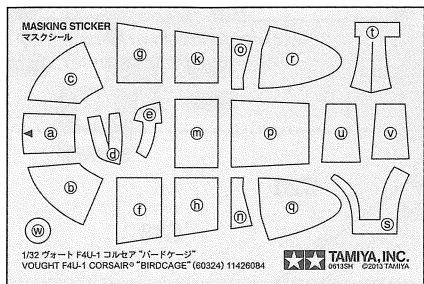
- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.



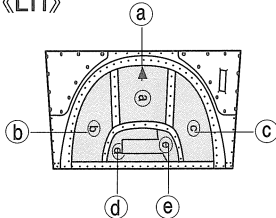
104

キャノピーの塗装と組み立て
 Painting and assembling canopy
 Lackieren und Zusammenbau des Kabinendachs
 Peinture et assemblage de la verrière

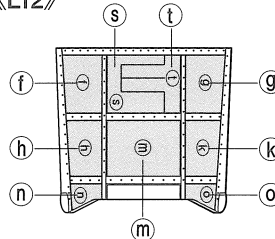
マスクシール
 Masking sticker
 Abkleber
 Masques



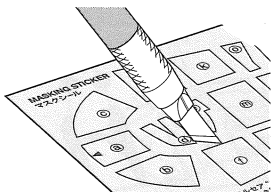
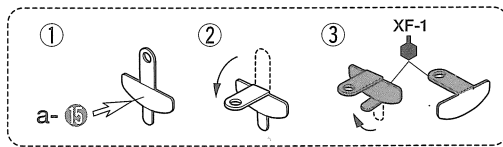
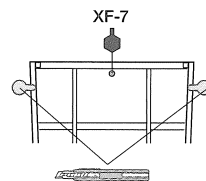
《L11》



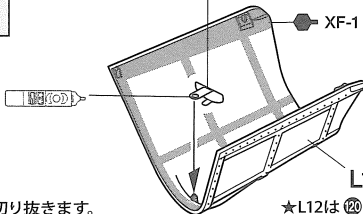
《L12》



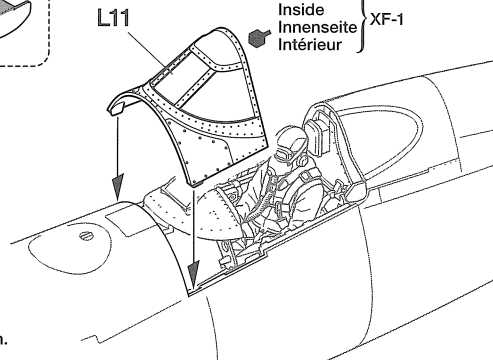
★(d), (s)を先に貼ります。
 ★Attach (d) and (s) first.
 ★(d) und (s) zuerst anbringen.
 ★Fixer (d) et (s) en premier.



★カッターなどで切り抜きます。
 ★Cut off using a modeling knife.
 ★Mit Messer abschneiden.
 ★Découper en utilisant un cutter.

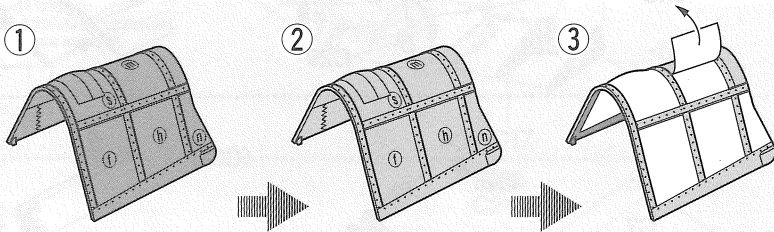


★L12は②で取り付けます。
 ★Attach L12 at Step ②.
 ★L12 in Schritt ② anbringen.
 ★Fixer L12 à l'étape ②.



TECH TIP

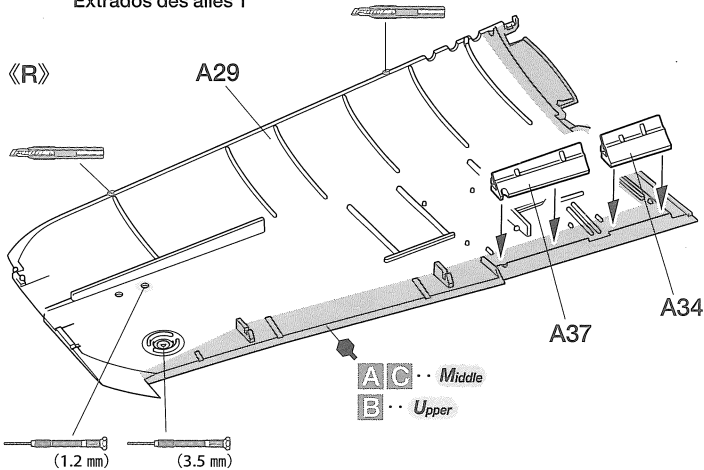
- 風防内側の色を簡単に塗装する方法です。風防の外側、内側をマスキングしたら、外側から機内色を塗ります。その上から機体色を塗装し、マスキングをはがします。
- Mask off outside surface of window area and the entire inside surface. Paint outside frame with interior color, followed by fuselage color.
- Die Außenseite der Fensterflächen abkleben und die gesamte Innenseite. Den äußeren Rahmen mit Innenraum-Farbe lackieren, anschließend mit Rumpffarbe.
- Masquer la face extérieure des vitres et l'intégralité de l'intérieur. Peindre les montants dans la teinte de l'intérieur puis dans celle du fuselage.



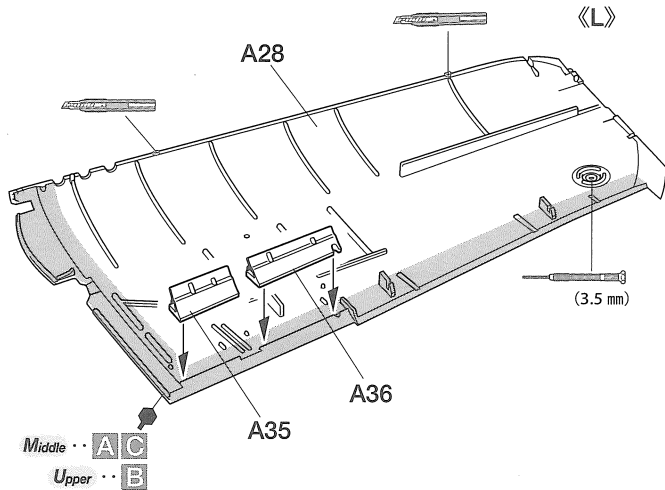
105

外翼上面の組み立て 1
 Outer wing upper surface 1
 Oberseite des äusseren Flügels 1
 Extrados des ailes 1

《R》



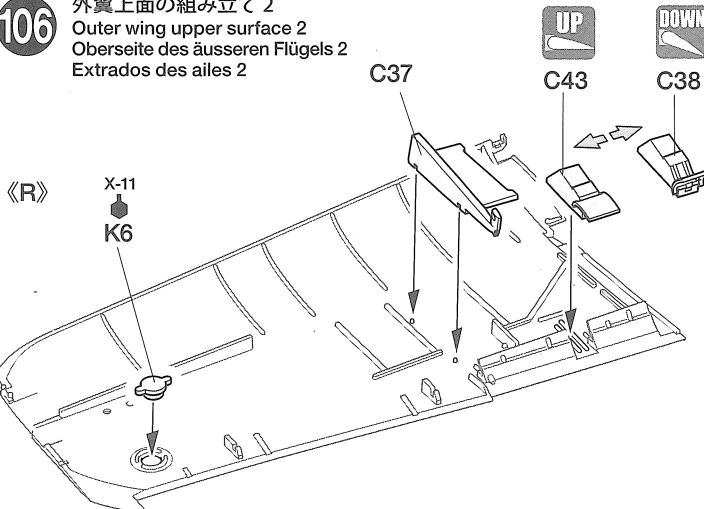
《L》



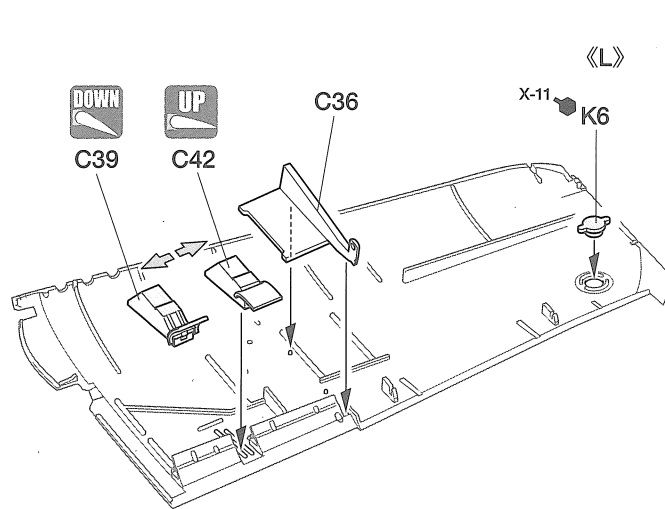
106

外翼上面の組み立て 2
 Outer wing upper surface 2
 Oberseite des äusseren Flügels 2
 Extrados des ailes 2

《R》

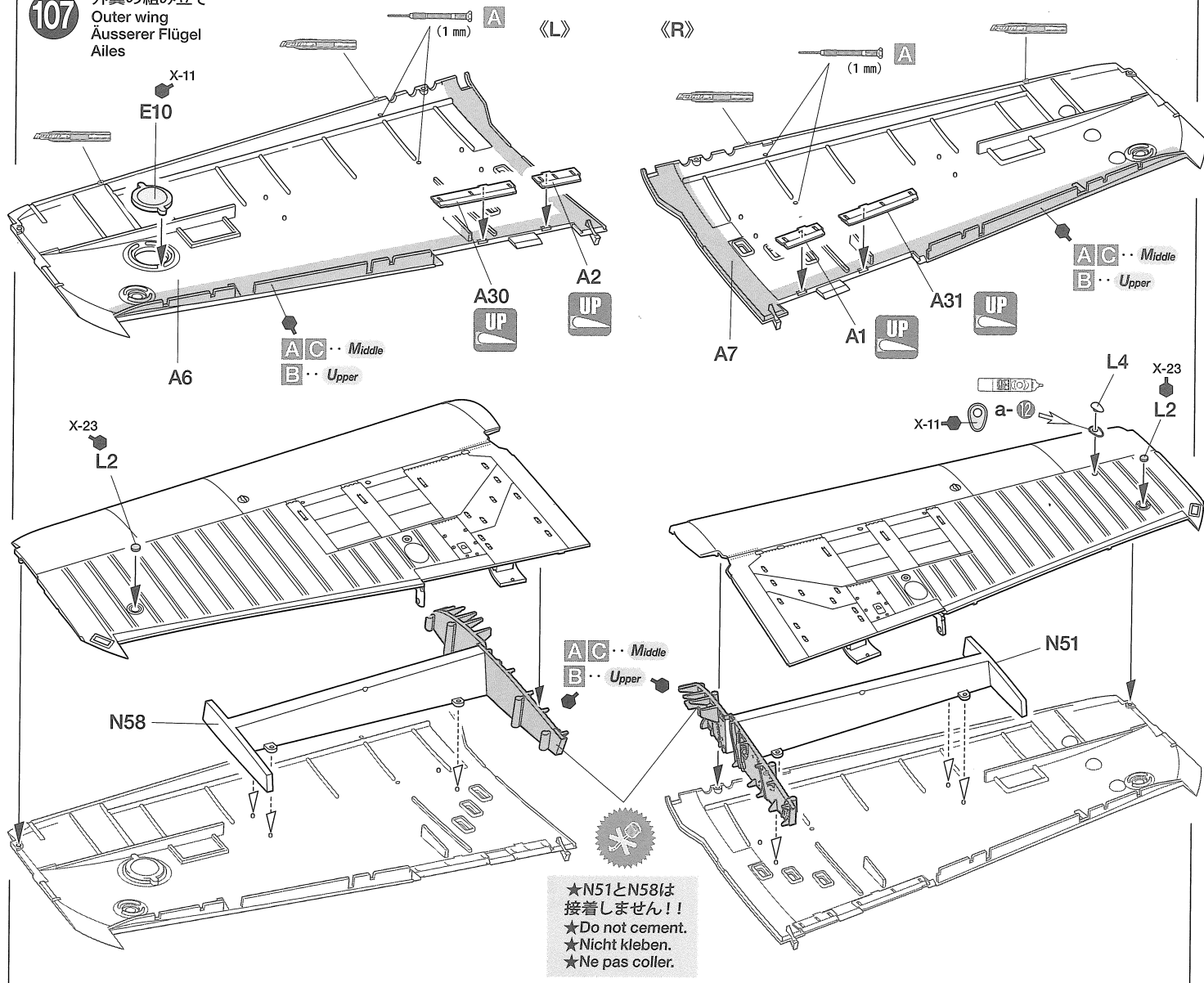


《L》



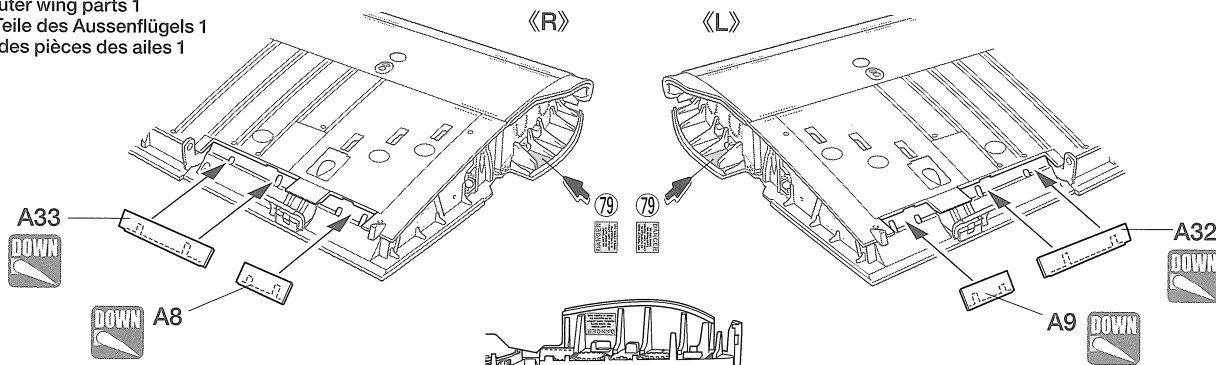
107

外翼の組み立て
Outer wing
Äusserer Flügel
Ailes



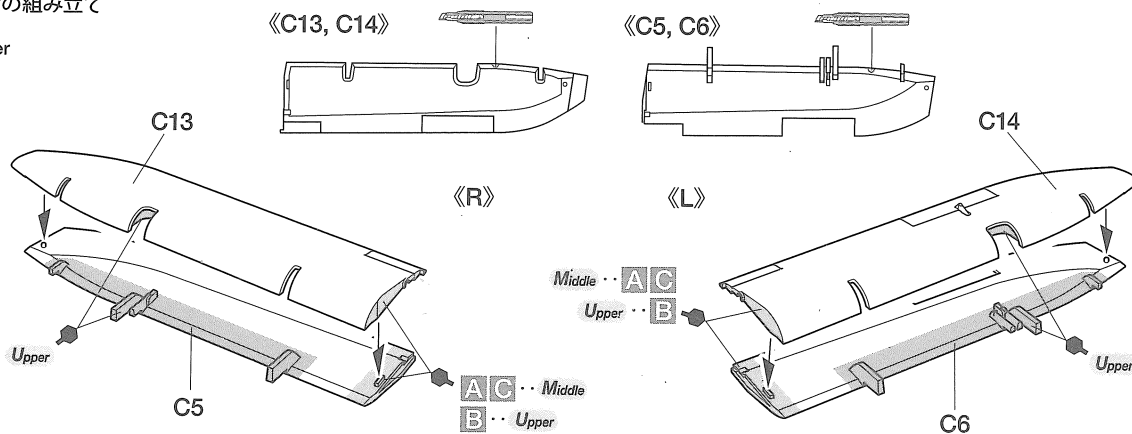
108

外翼部品の取り付け 1
Attaching outer wing parts 1
Anbau der Teile des Aussenflügels 1
Installation des pièces des ailes 1

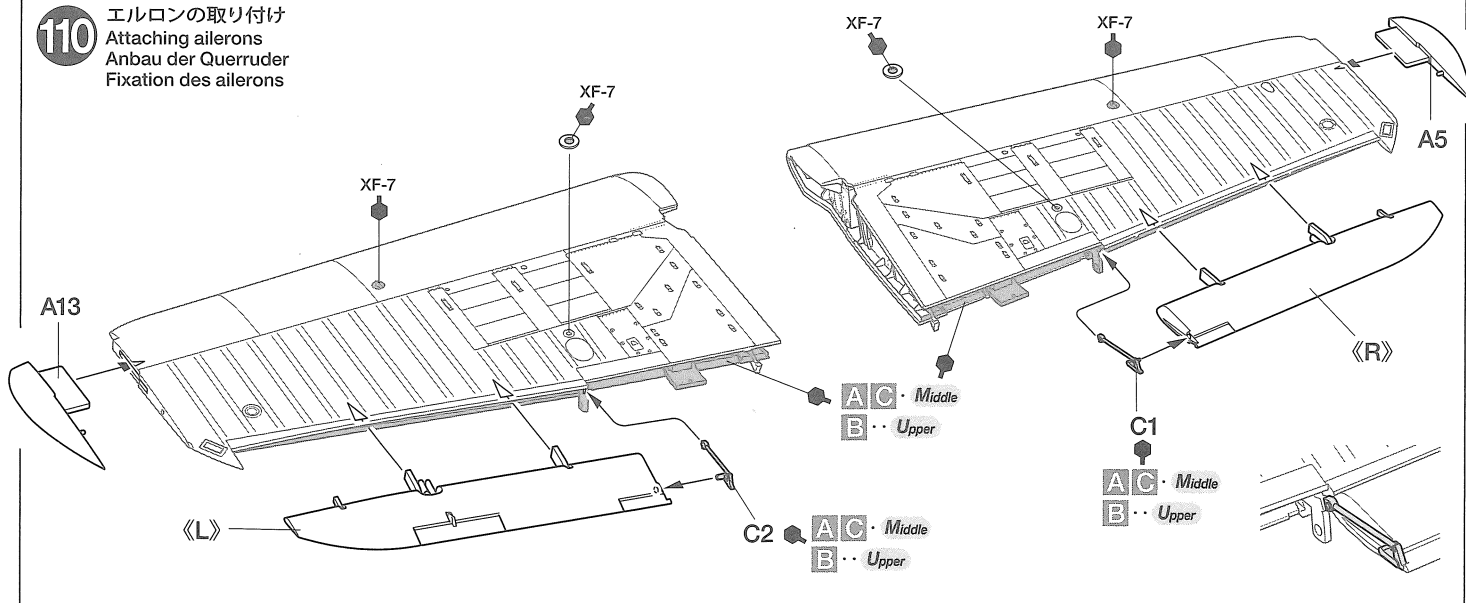


109

エルロンを組み立て
Ailerons
Querruder
Ailerons



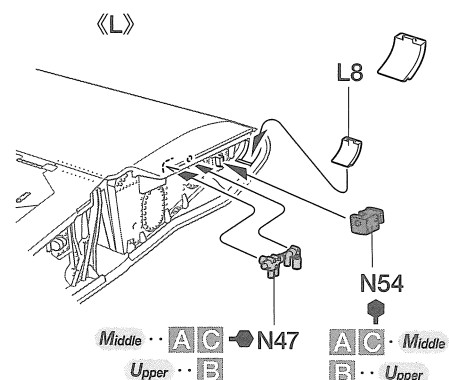
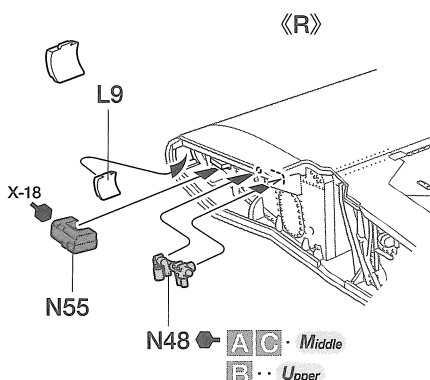
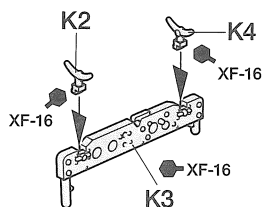
110 エルロンの取り付け
Attaching ailerons
Anbau der Querruder
Fixation des ailerons



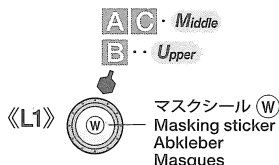
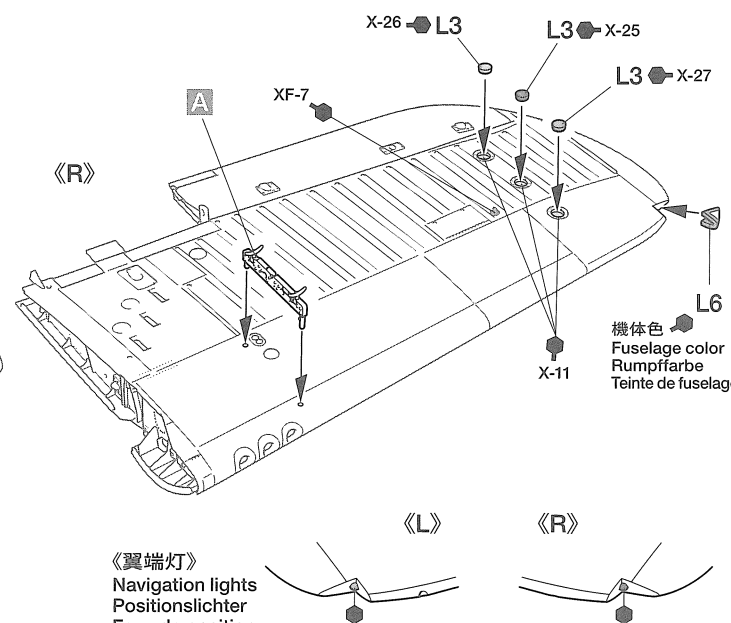
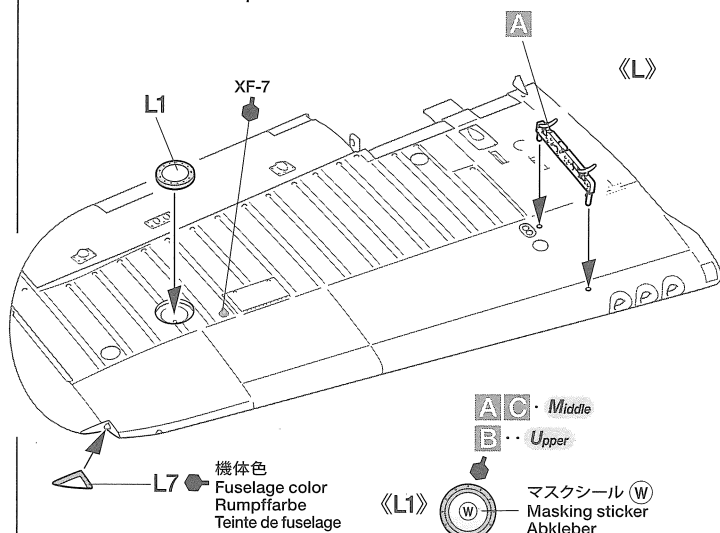
111 外翼部品の取り付け 2
Attaching outer wing parts 2
Anbau der Teile des Aussenflügels 2
Installation des pièces des ailes 2

《爆弾ラック》 A
Bomb rack
Bombenhalterung
Support de bombe

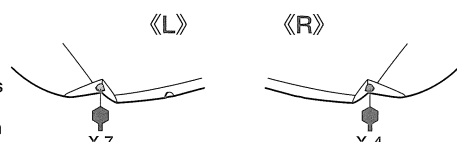
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



112 外翼部品の取り付け 3
Attaching outer wing parts 3
Anbau der Teile des Aussenflügels 3
Installation des pièces des ailes 3

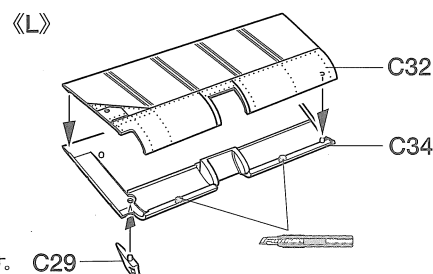
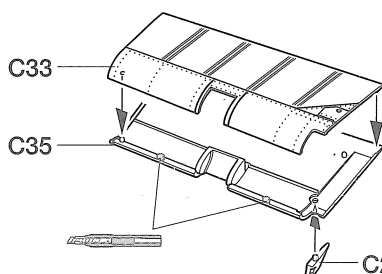
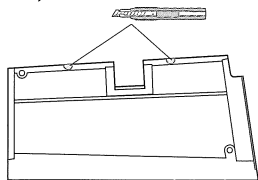


《翼端灯》
Navigation lights
Positionslichter
Feux de position



113 外翼フラップの組み立て 1
Outer wing flaps 1
Klappen der Aussenflügel 1
Volets extérieurs 1

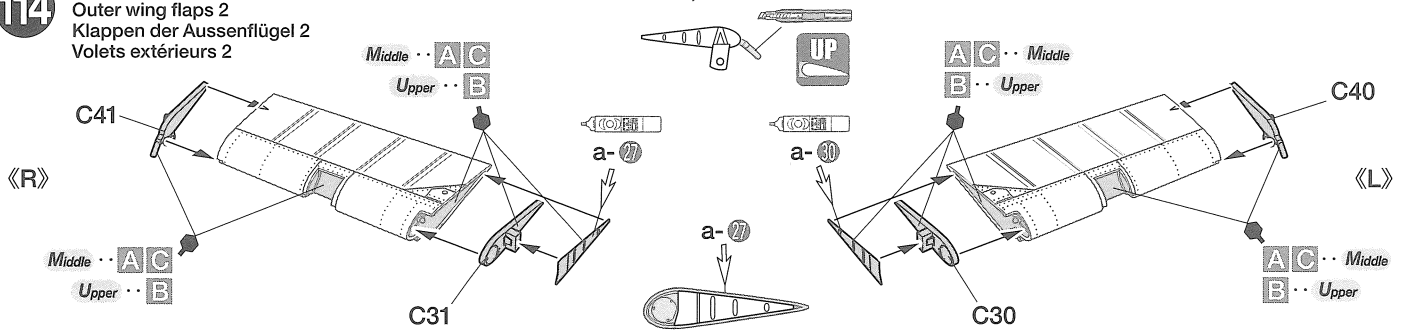
《C32, C33》



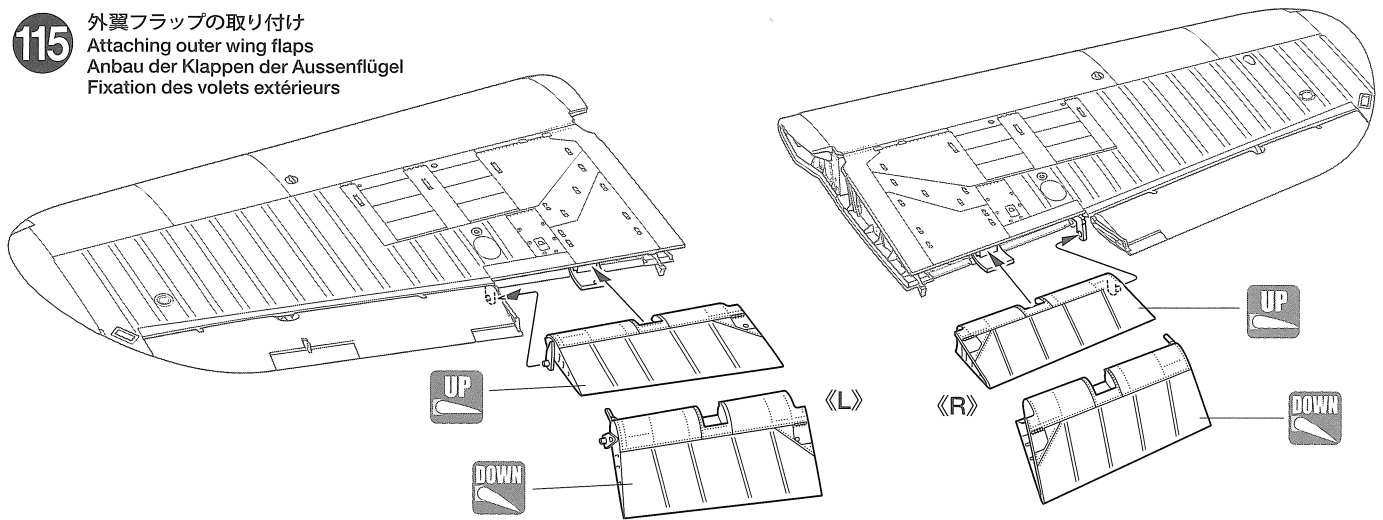
- ★図の角度で取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

114 外翼フラップの組み立て 2
Outer wing flaps 2
Klappen der Aussenflügel 2
Volets extérieurs 2

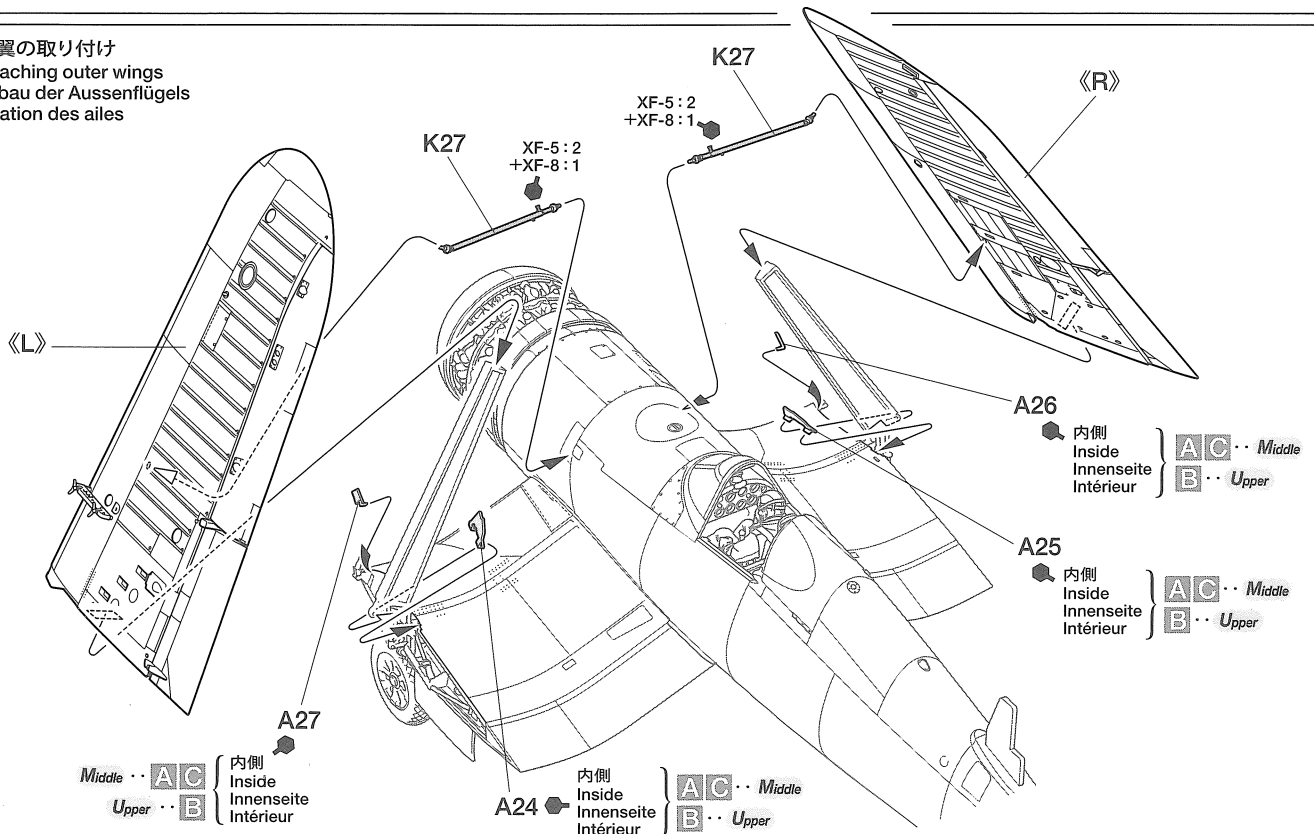
《C40, C41》



115 外翼フラップの取り付け
Attaching outer wing flaps
Anbau der Klappen der Aussenflügel
Fixation des volets extérieurs



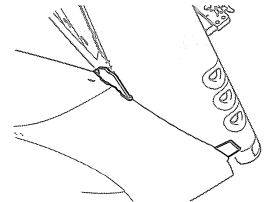
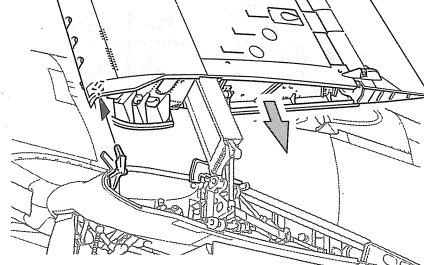
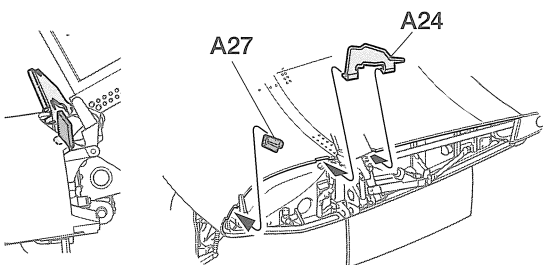
116 外翼の取り付け
Attaching outer wings
Anbau der Aussenflügel
Fixation des ailes



① ★外翼を差し込む前にA24, (A25), A27, (A26) を取り付けます。
★Attach A24, (A25) and A27 (A26) before attaching outer wings.
★Teile A24, (A25) und A27, (A26) vor der Montage der Aussenflügel anbringen.
★Fixer A24, (A25) et A27, (A26) avant de fixer les ailes.

② ★外翼を図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

③ ★外翼はA24, (A25), A27, (A26) に当たらないように取り付けてください。
★Attach outer wings so they do not come in contact with A24, A25, A26 and A27.
★Bauen Sie die Aussenflügel so an, dass sie nicht in Kontakt mit A24, A25, A26 und A27 kommen.
★Fixer les ailes extérieures afin qu'elles n'entrent pas en contact avec A24, A25, A26 et A27.



117

外翼フラップロッドの取り付け (上げ)

Attaching outer wing flap rods

Anbau der Betätigung der Flaps an der Aussenflügel

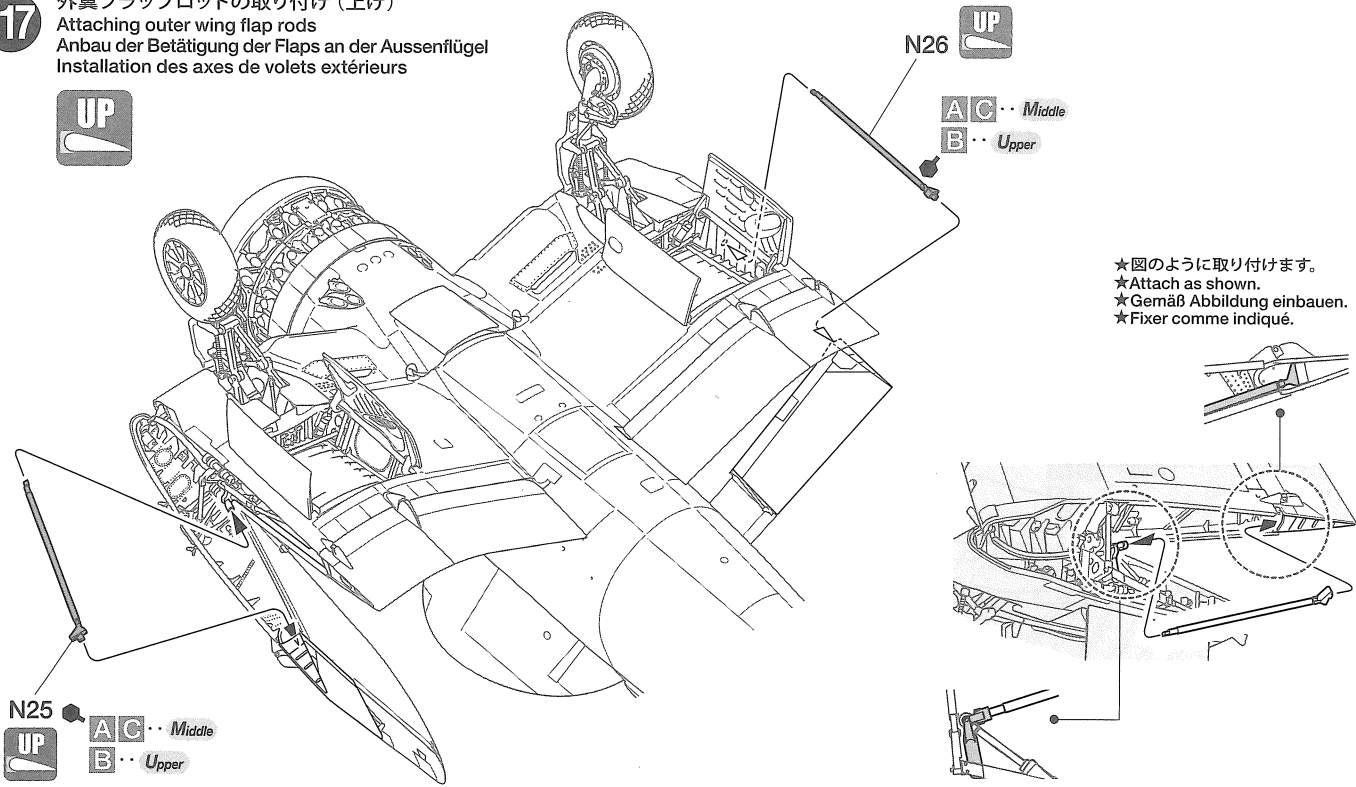
Installation des axes de volets extérieurs



N26

A C · Middle
B · UpperN25
A C · Middle
B · Upper

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

**118**

外翼フラップロッドの取り付け (下げ)

Attaching outer wing flap rods

Anbau der Betätigung der Flaps an der Aussenflügel

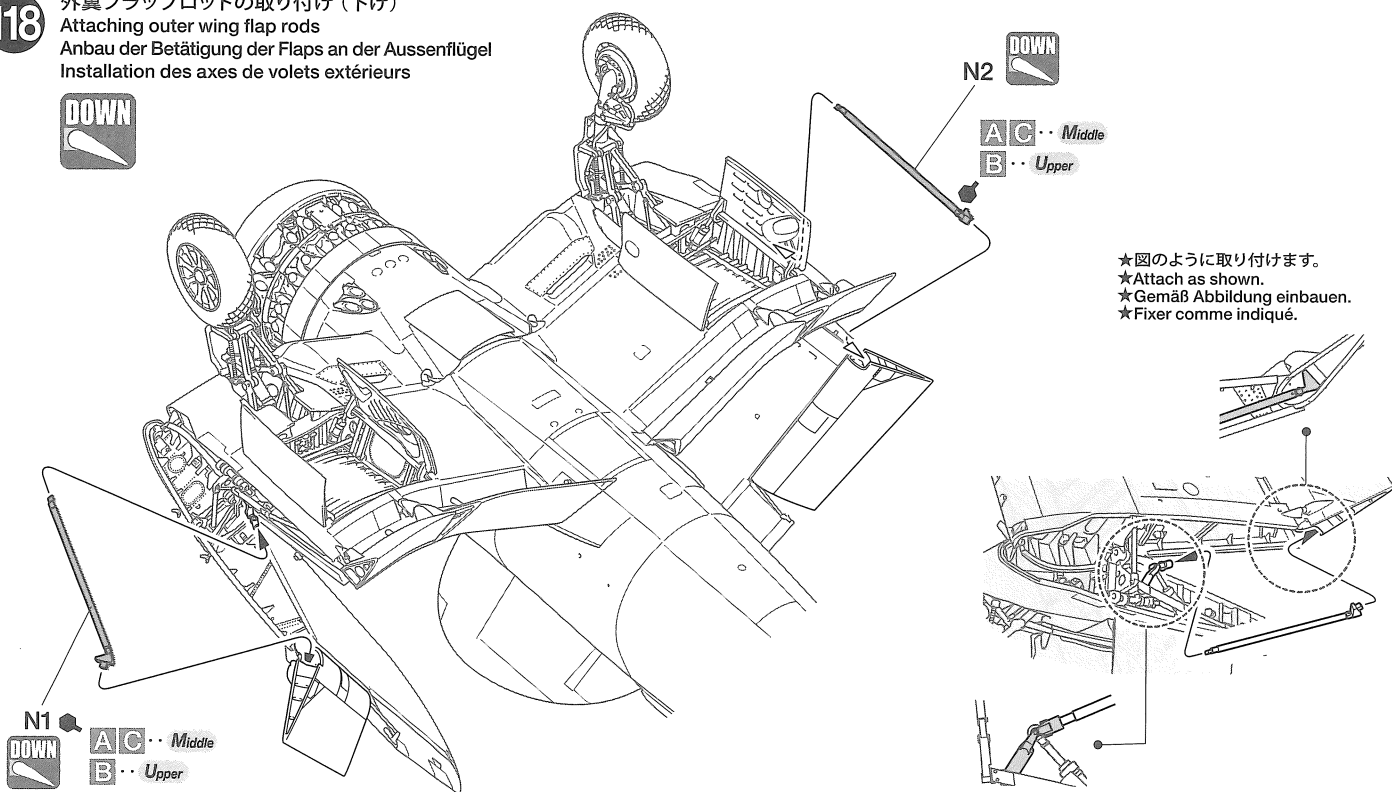
Installation des axes de volets extérieurs



N2

A C · Middle
B · UpperN1
A C · Middle
B · Upper

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

**119**

垂直尾翼の組み立て

Vertical fin

Seitenleitwerk

Empennage vertical

《C28》

《C26, C27》

《C24, C25》

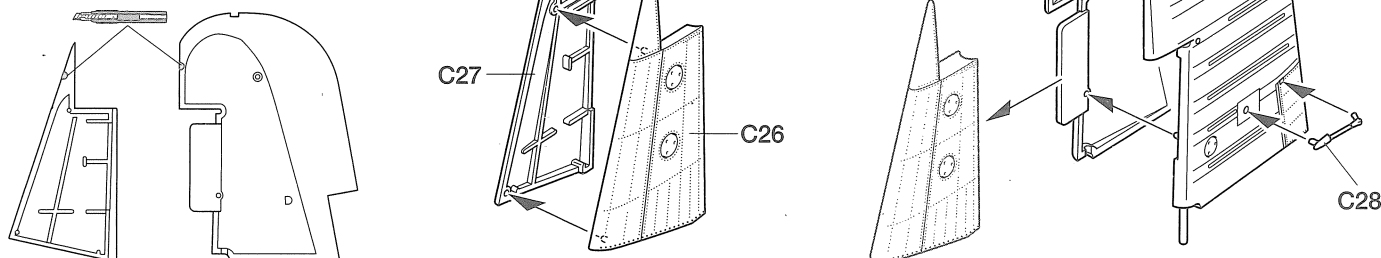
C27

C26

C24

C25

C28

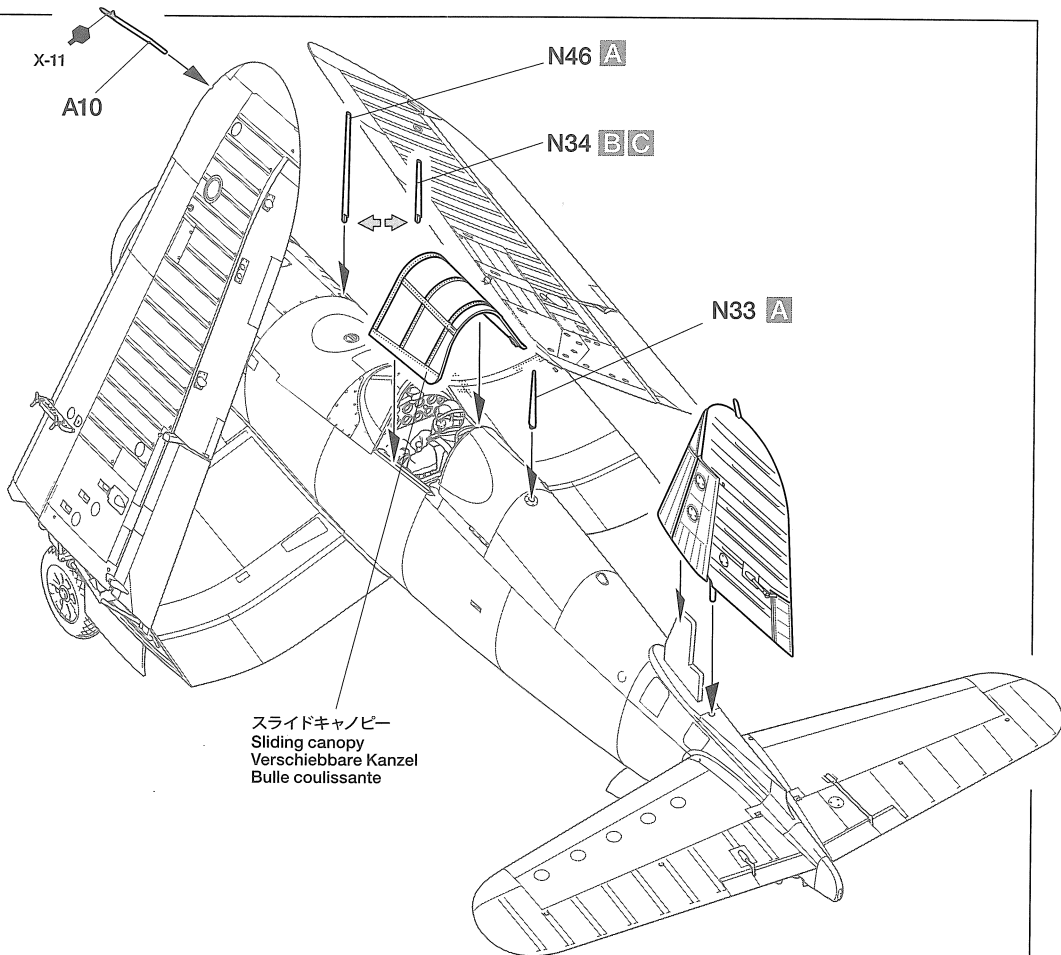
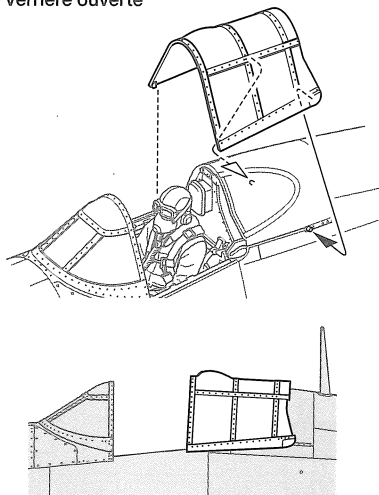


120

スライドキャノピーの取り付け
 Attaching sliding canopy
 Einbau der verschiebbaren Kanzel
 Fixation de la bulle coulissante

《キャノピー閉状態》
 Closed canopy
 Kabinendach geschlossen
 Verrière fermée

《キャノピー開状態》
 Opened canopy
 Geöffnetes Kabinendach
 Verrière ouverte

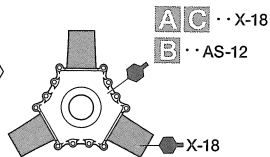


スライドキャノピー
 Sliding canopy
 Verschiebbare Kanzel
 Bulle coulissante

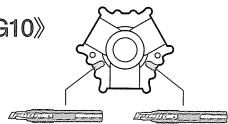
121

プロペラの組み立て
 Propeller
 Propeller
 Hélice

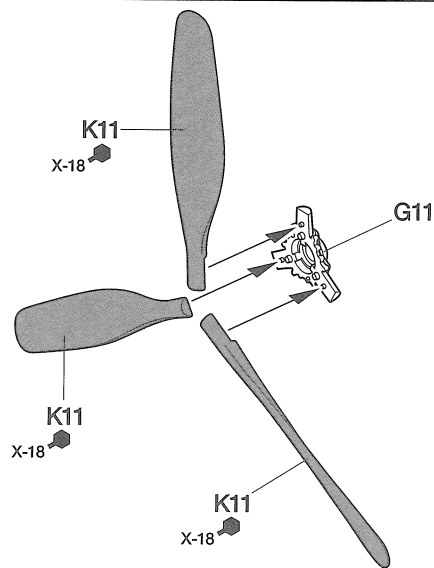
《G11》



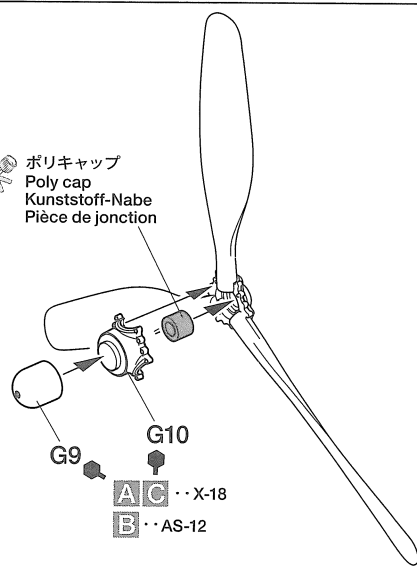
《G10》



《G9》



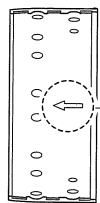
ポリキャップ
 Poly cap
 Kunststoff-Nabe
 Pièce de jonction



122

エンジンカウルの取り付け
 Attaching engine cowling
 Einbau der Motorabdeckung
 Fixation du capotage moteur

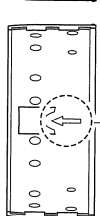
《G21》



前側
 Front
 Vorne
 Avant



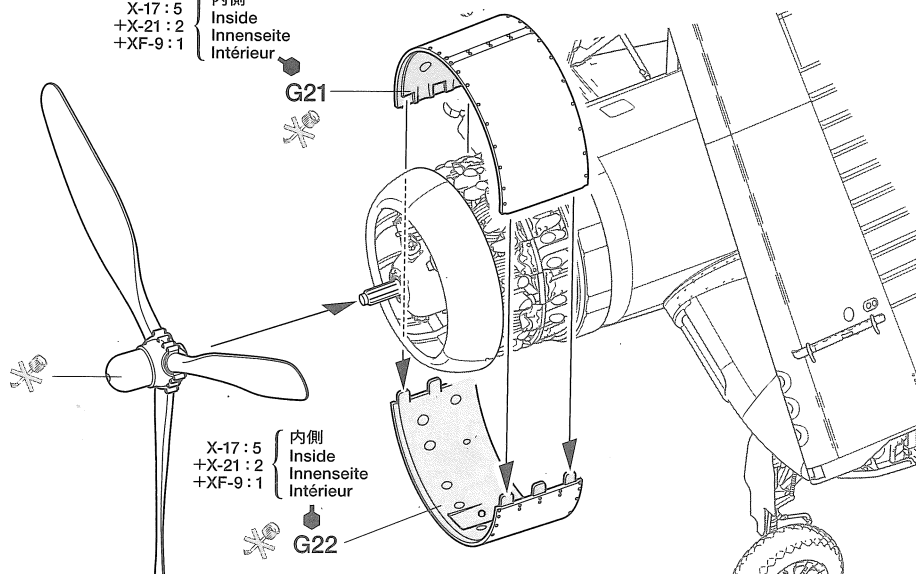
《G22》



★取り付け向きに注意。
 ★Note direction.
 ★Auf richtige
 Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

X-17 : 5
 +X-21 : 2
 +XF-9 : 1

内側
 Inside
 Innenseite
 Intérieur



X-17 : 5
 +X-21 : 2
 +XF-9 : 1

内側
 Inside
 Innenseite
 Intérieur

G22

123

パイロットの組み立て

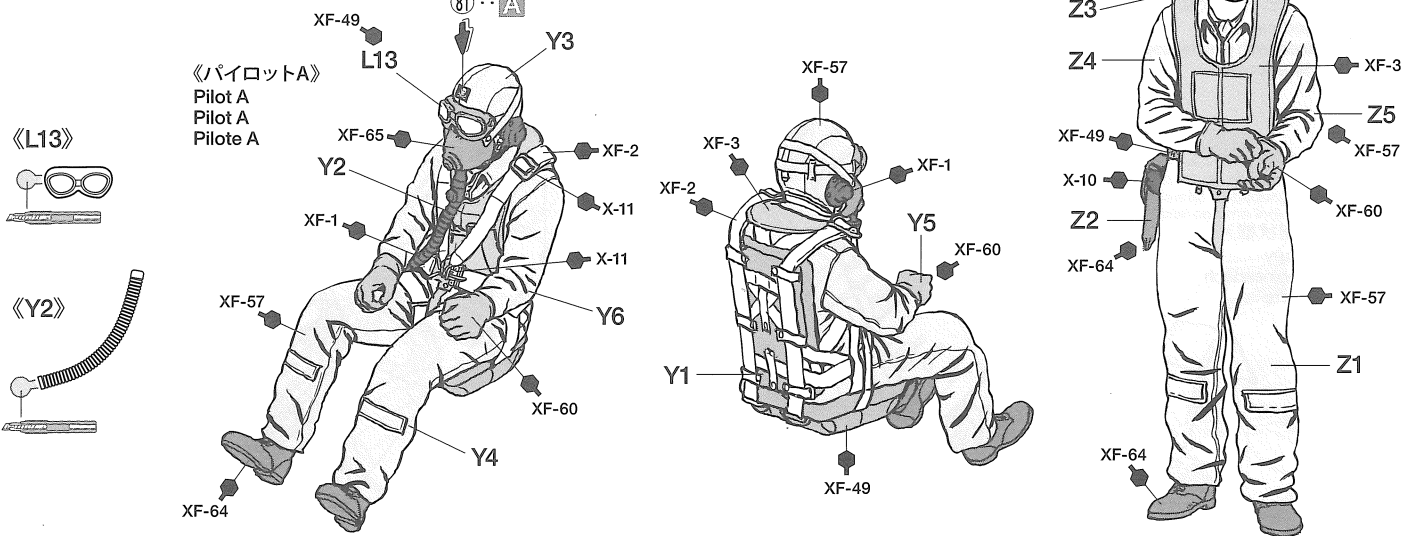
Pilot figures
Pilotenfiguren
Figurines de pilotes

イラスト: 上田 信

- ★パイロットAは ⑫ で取り付けます。
- ★Attach pilot A at step ⑫.
- ★Pilot A bei Schritt ⑫ einbauen.
- ★Installer le pilote à l'étape ⑫.

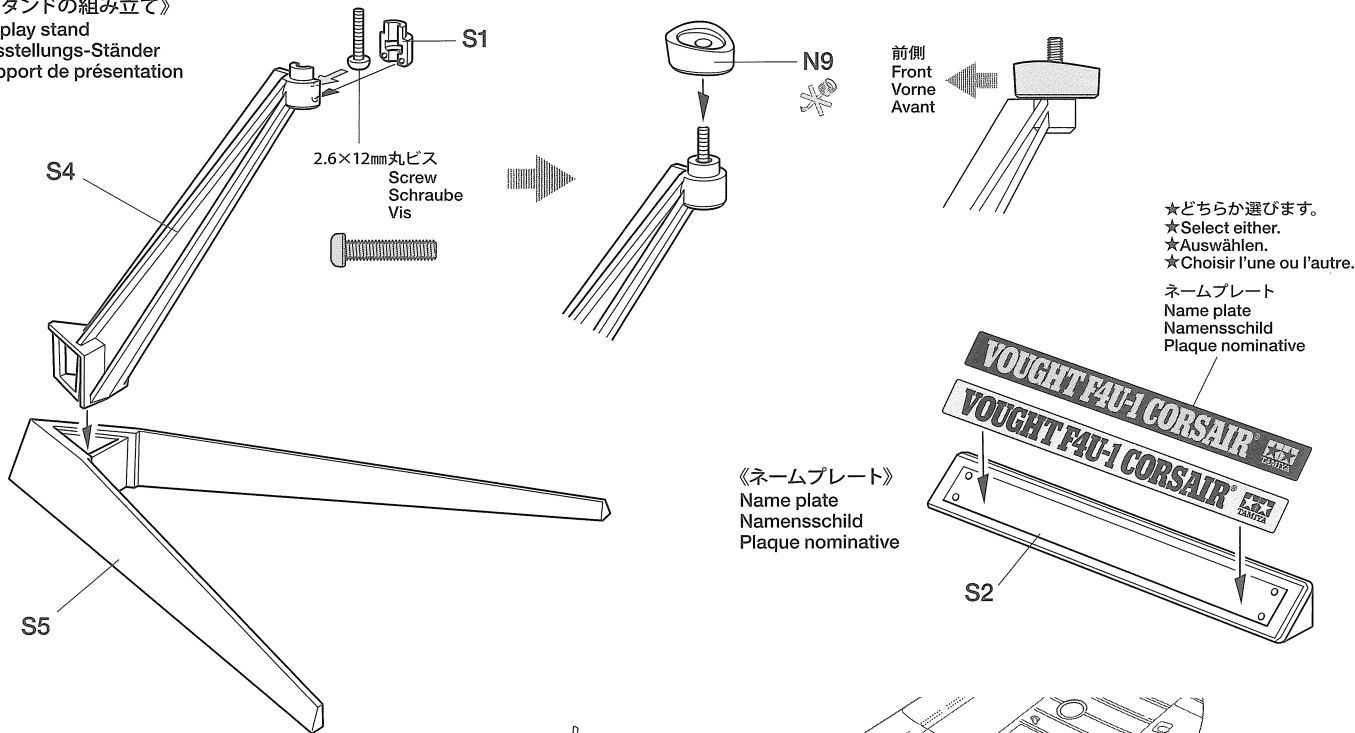
《パイロットB》

Pilot B
Pilot B
Pilote B

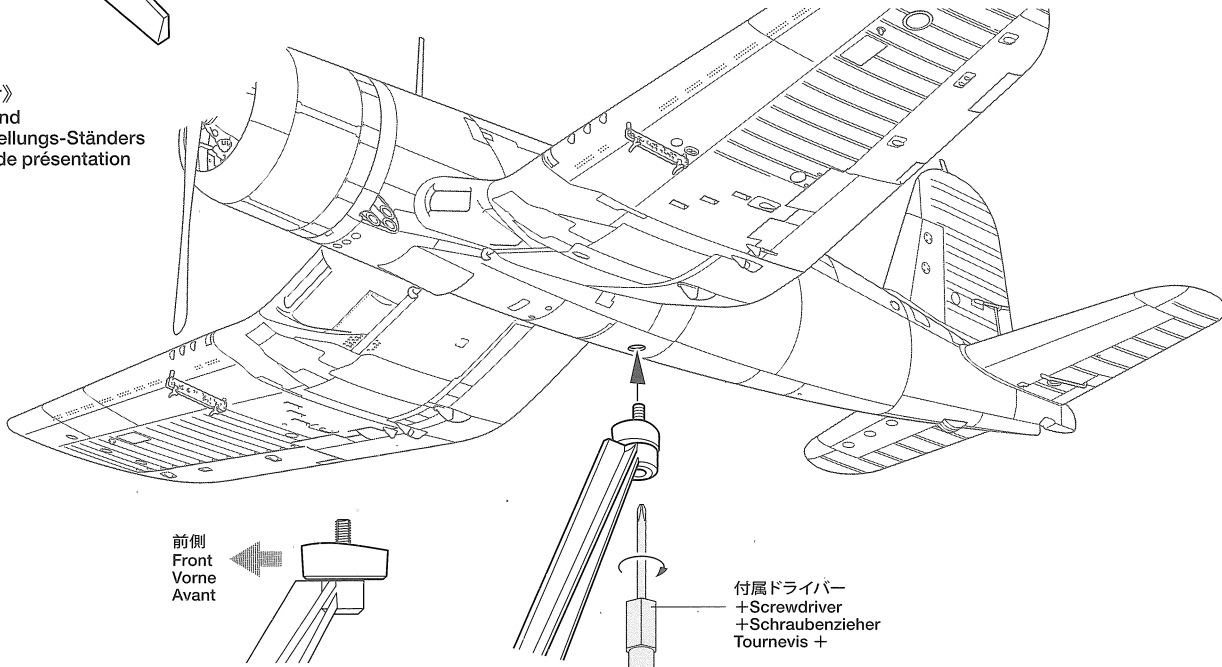


DISPLAY STAND

《スタンドの組み立て》
Display stand
Ausstellungs-Ständer
Support de présentation

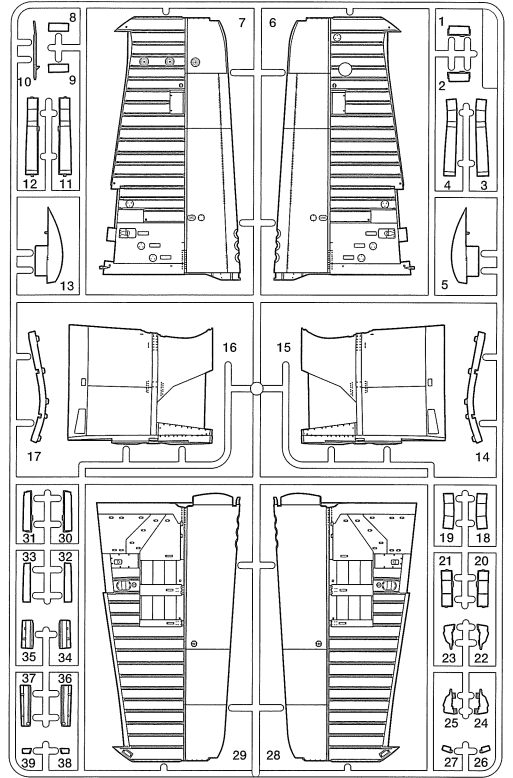


《スタンドの取り付け》
Attaching display stand
Anbringen des Ausstellungs-Ständers
Fixation sur support de présentation

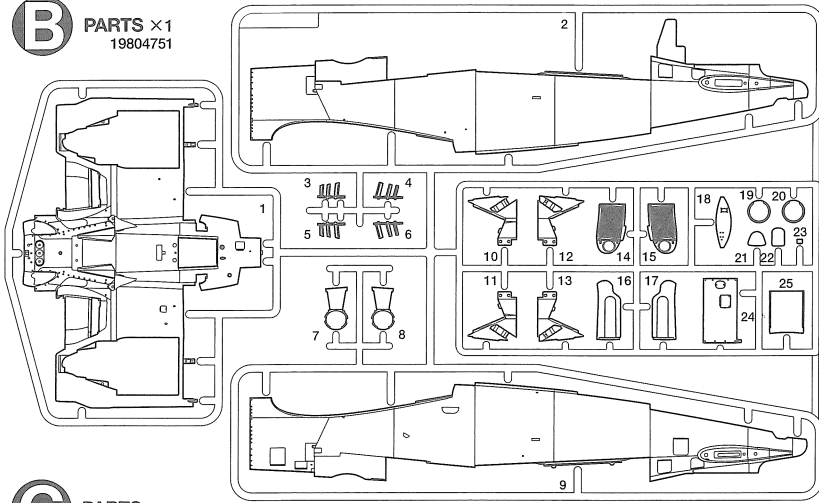


PARTS

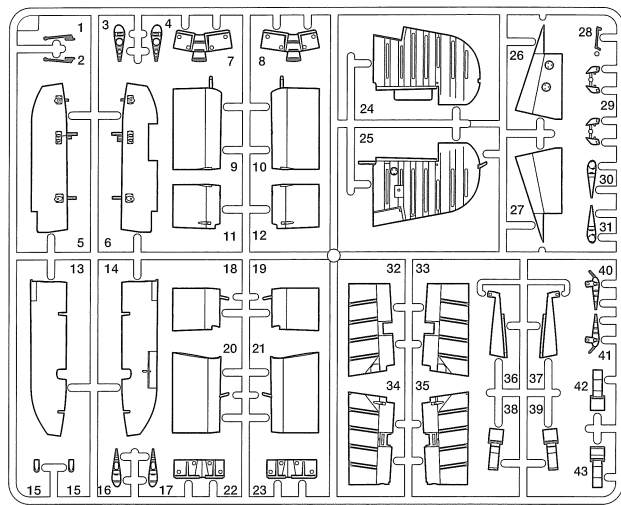
A PARTS × 1
19006612



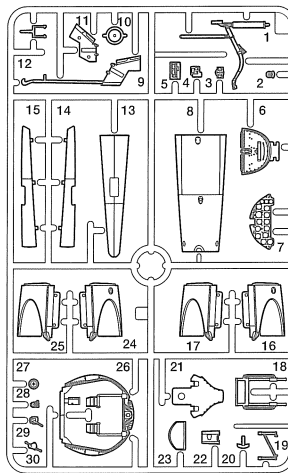
B PARTS × 1
19804751



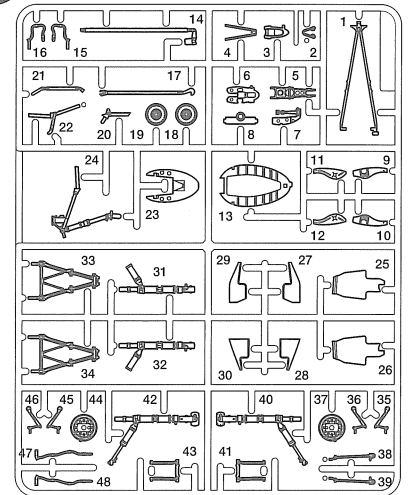
C PARTS × 1
19006614



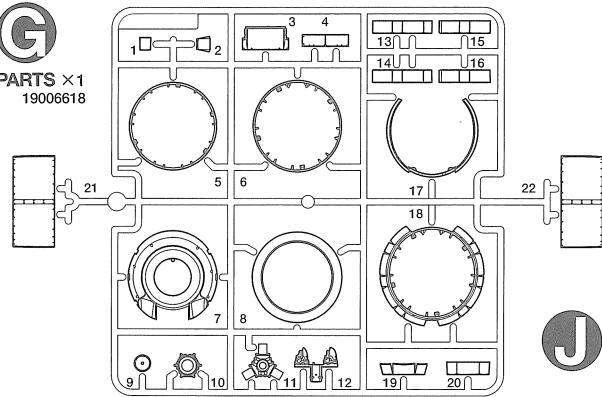
E PARTS × 1
19006616



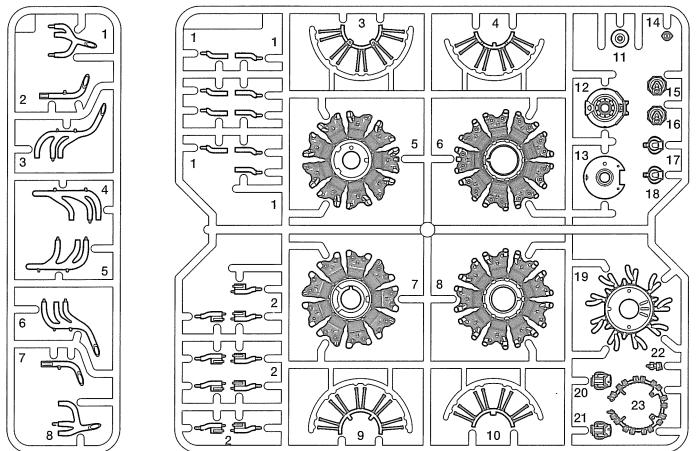
F PARTS × 1 19006617



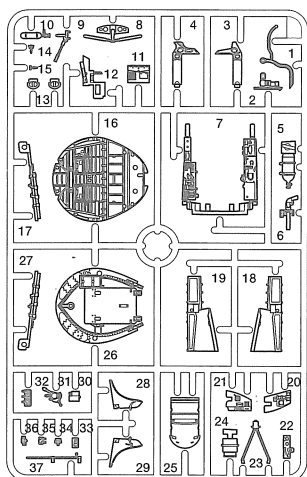
G PARTS × 1
19006618



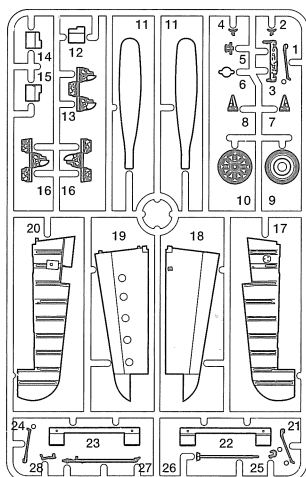
H PARTS × 1
19006619



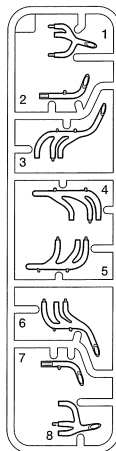
D PARTS × 1
19006615



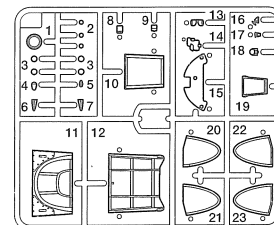
K PARTS × 2
19116068



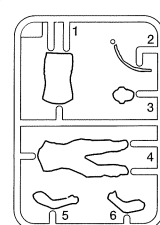
J PARTS × 1
19006619



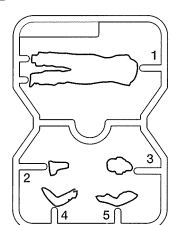
L PARTS × 1
19116069



Y PARTS × 1
19226041

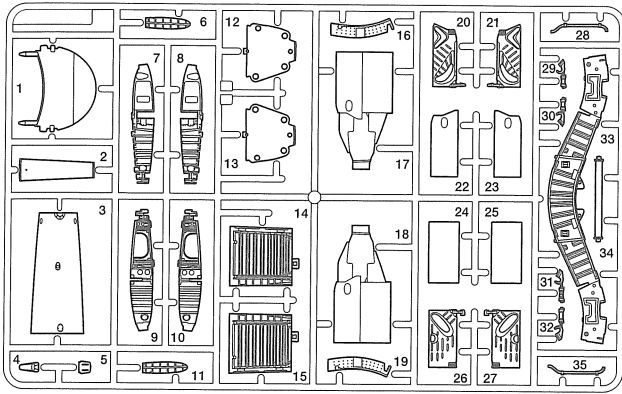


Z PARTS × 1
19226041



PARTS

M PARTS ×1
19116070

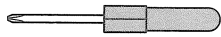


マーク㉓.....×1
Decal ㉓ 11406276
Abziehbild ㉓
Décalcomanie ㉓

マーク㉔.....×1
Decal ㉔ 11406277
Abziehbild ㉔
Décalcomanie ㉔

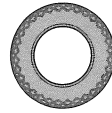
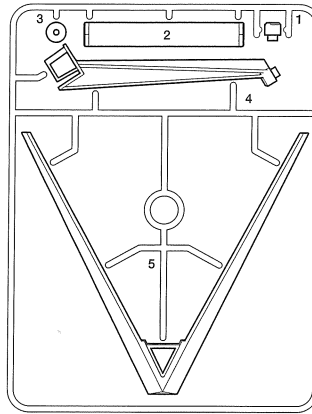
マスクシール.....×1
Masking sticker 11426084
Aufkleber
Masques

ネームプレート.....×1
Name plate 11426083
Namensschild
Plaque nominative



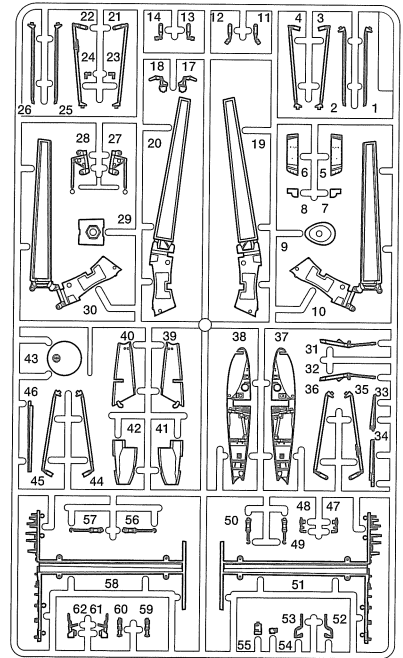
付属ドライバー.....×1
+Screwdriver 19406170
+Schraubenzieher
Tournevis +

S PARTS ×1
10116007



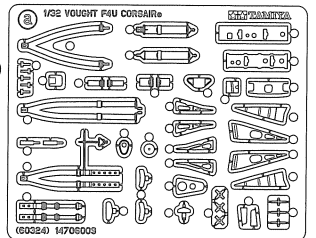
タイヤ...×2
Tire 19406170
Reifen
Pneu

N PARTS ×1
19116071



エッチングパーツ a.....×1
Photo-etched parts (a)
Fotogeätzte Teile (a)
Pièces photo-découpées (a)
19406171

エッチングパーツ b.....×1
Photo-etched parts (b)
Fotogeätzte Teile (b)
Pièces photo-découpées (b)
19406171



《金具部品》 19406170

Metal parts
Metall Teile
Pièces métalliques



2.6×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×1

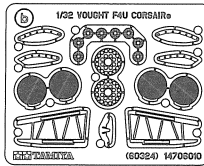


ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction
×1 10443027



2.6mmナット
Nut
Mutter
Eccrou
×1

0.7×24mmシャフト ×2
Shaft
Achse
Axe



STENCILS

《機体ステンシルについて》

機体ステンシルは整備上の注意やコードなどが書かれたもので、下図に指示されたものは各機体とも同じ場所に記されていました。

Fuselage stencils

Fuselage stencils indicated maintenance cautions

and identification codes, and those listed below were placed at the same location on each type of aircraft.

Rumpfschablonen

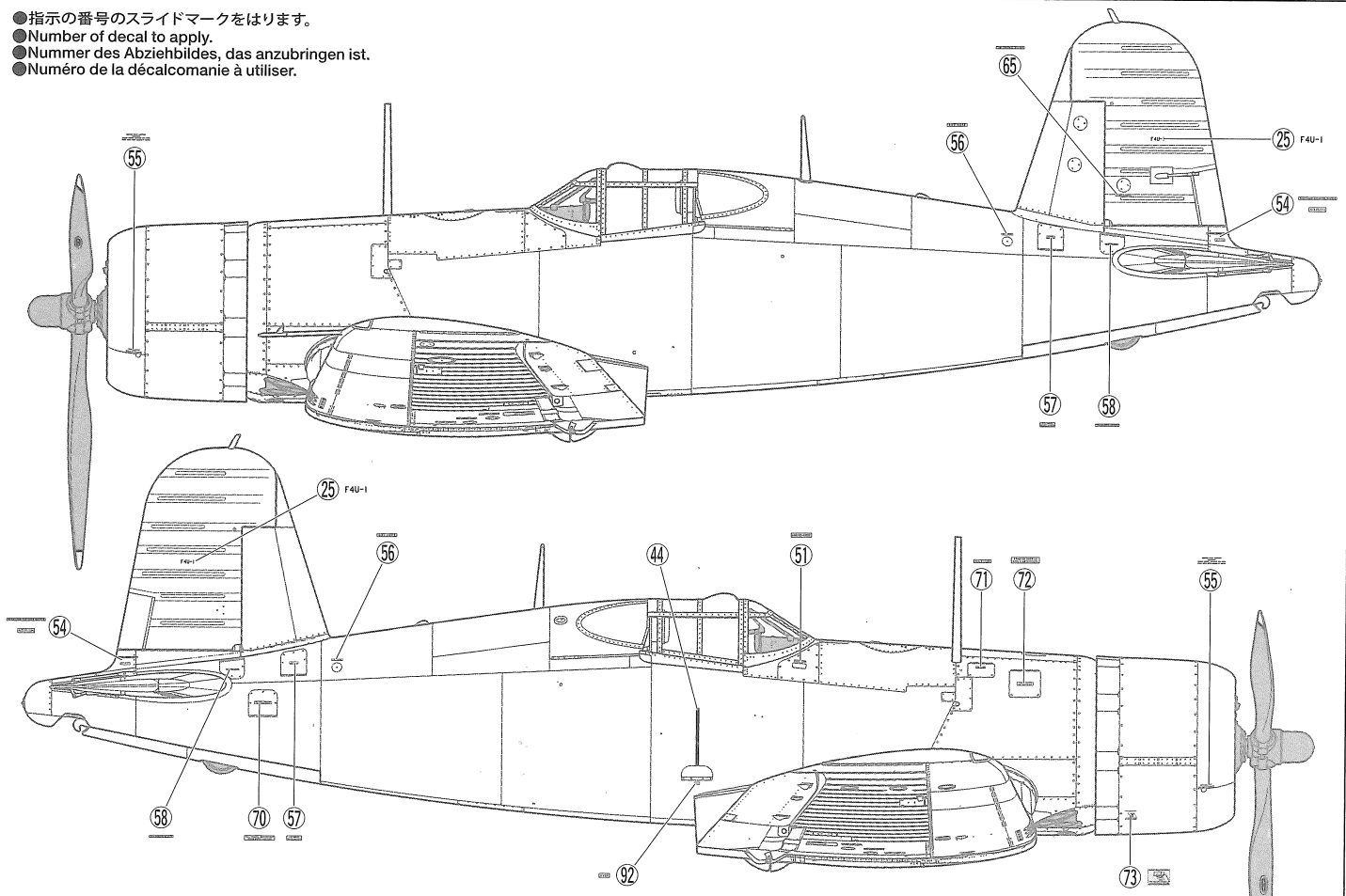
Rumpfschablonen dienen für Warnhinweise zur Wartung und Kennzeichen, die unten aufgeführten befinden sich bei jedem Flugzeugtyp immer an

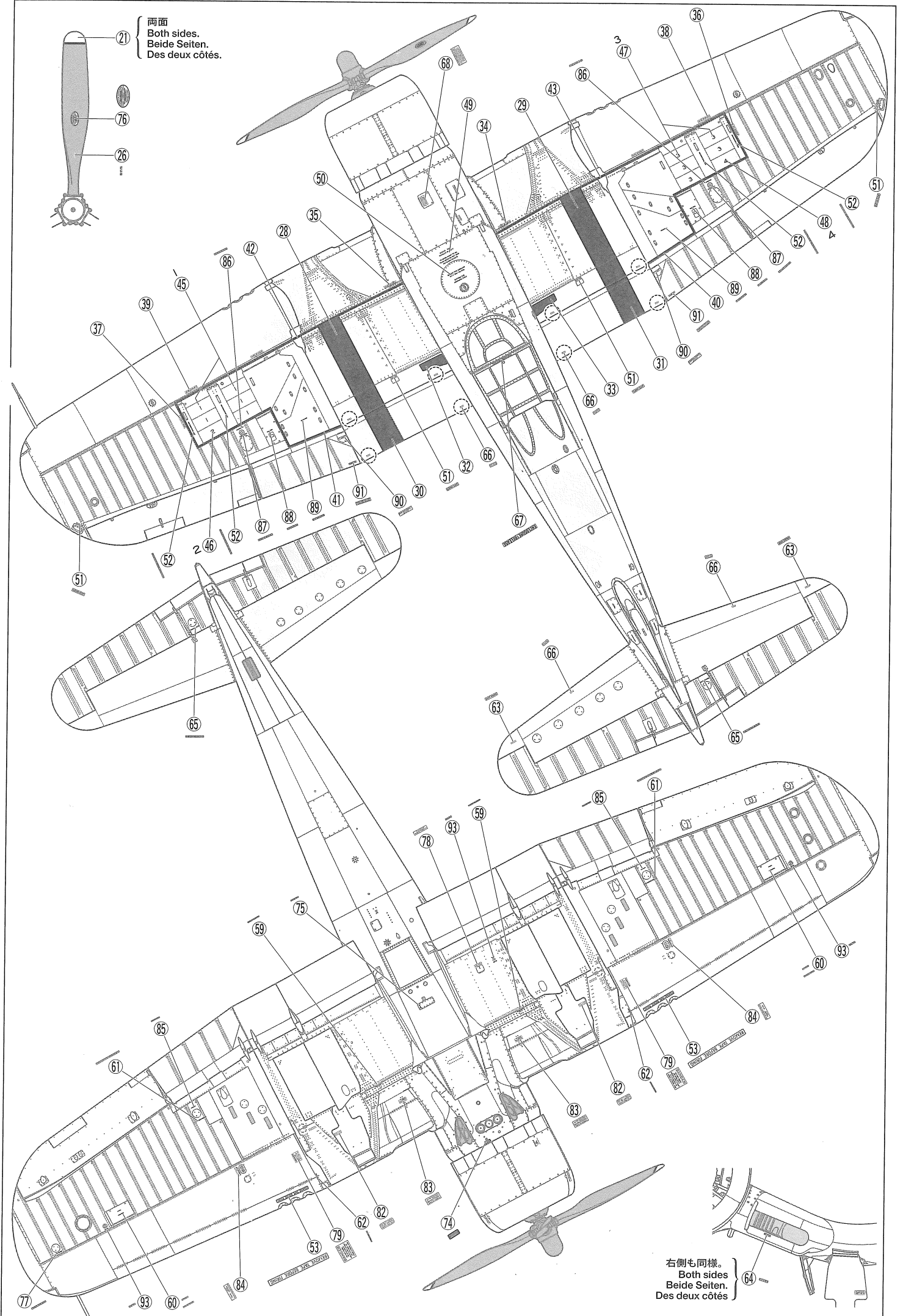
derselben Stelle.

Marques de servitude du fuselage

Ces marquages indiquaient des procédures de maintenance et des codes d'identification. Ceux listés ci-dessous étaient placés aux mêmes endroits sur chaque avion.

- 指示の番号のスライドマークをはります。
- Number of decal to apply.
- Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
- Numéro de la décalcomanie à utiliser.





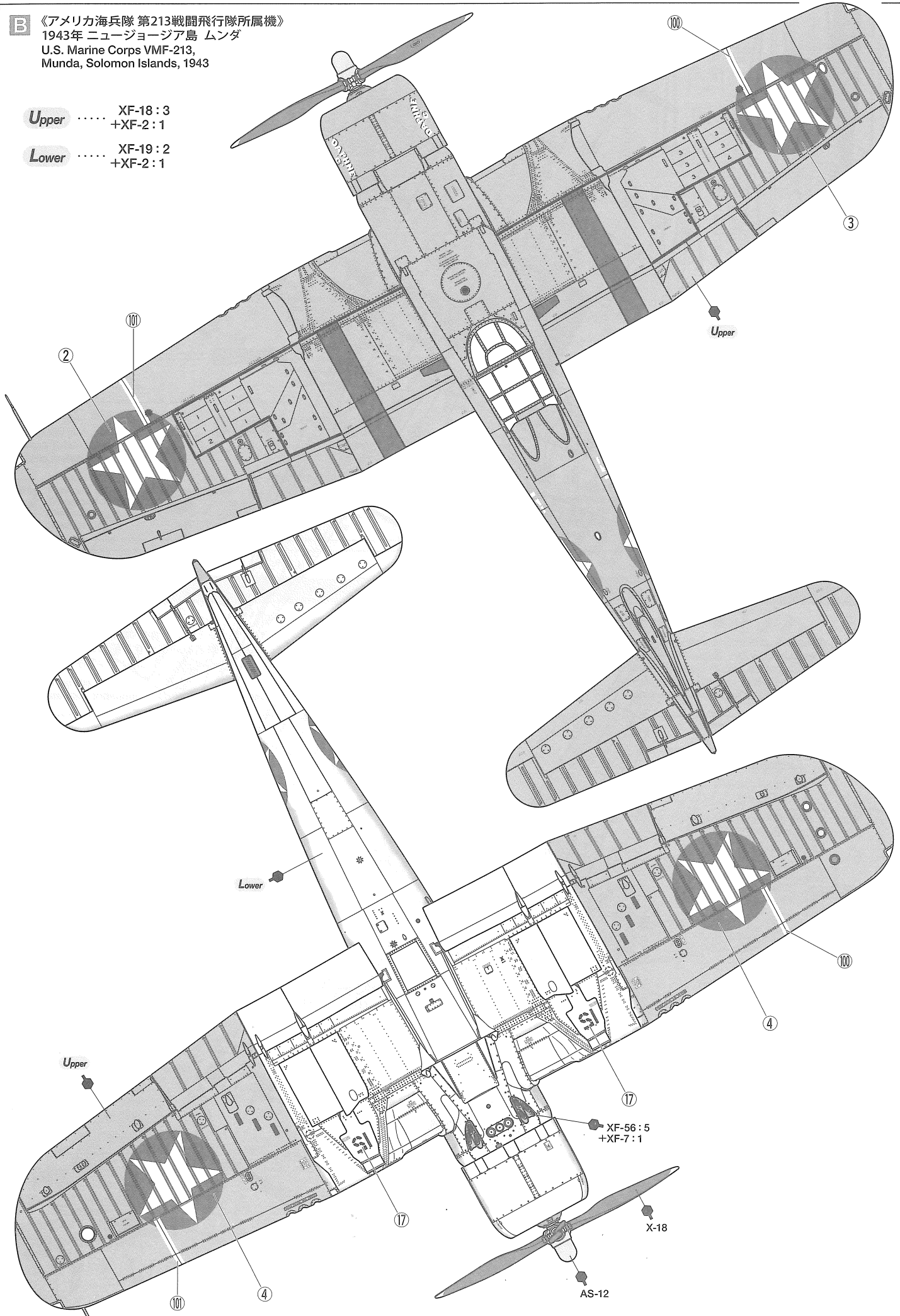
両面
Both sides.
Beide Seiten.
Des deux côtés.

右側も同様。
Both sides
Beide Seiten.
Des deux côtés.

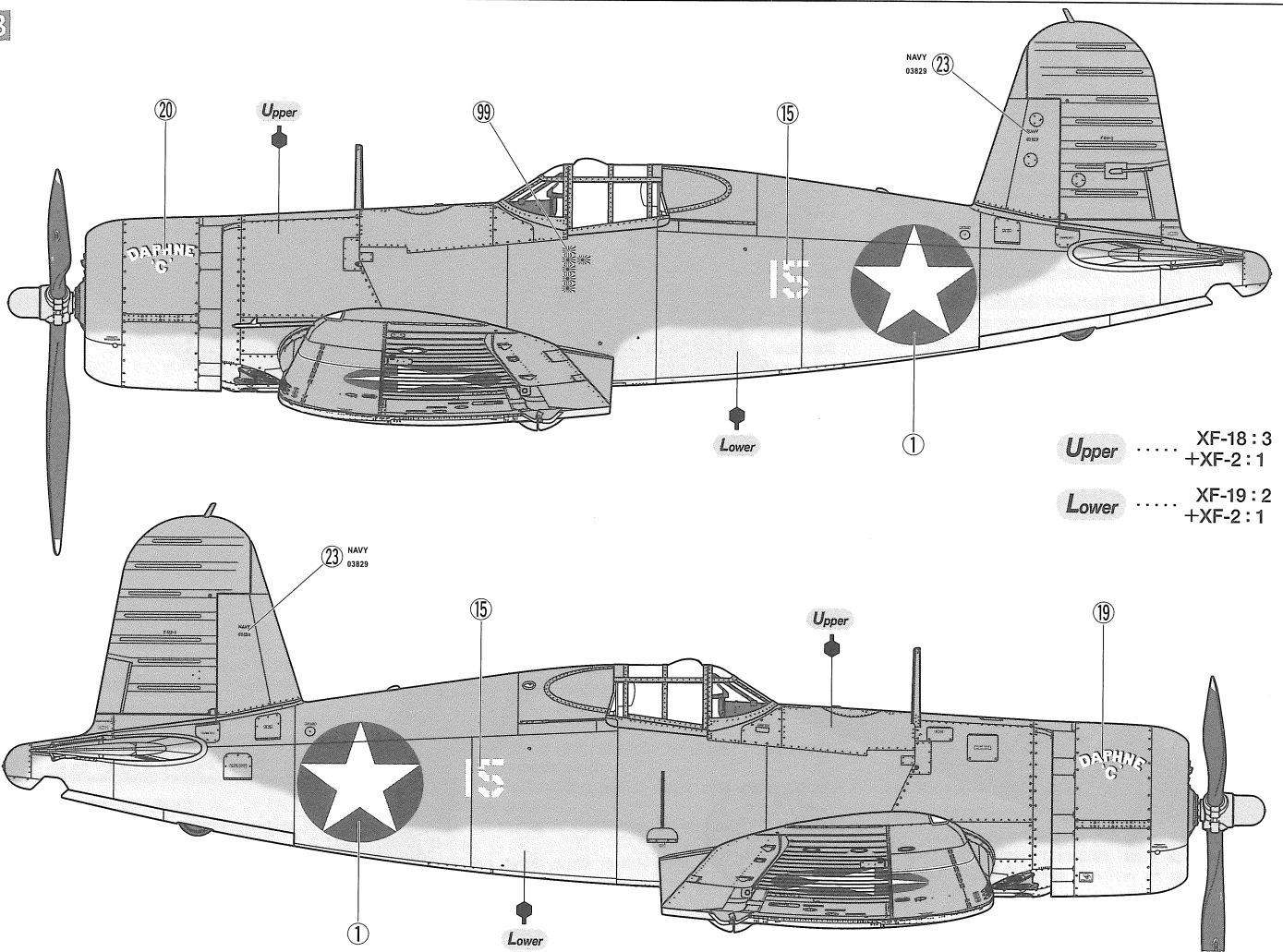
B 《アメリカ海兵隊 第213戦闘飛行隊所属機》
 1943年 ニュージョージア島 ムンダ
 U.S. Marine Corps VMF-213,
 Munda, Solomon Islands, 1943

Upper XF-18:3
 +XF-2:1

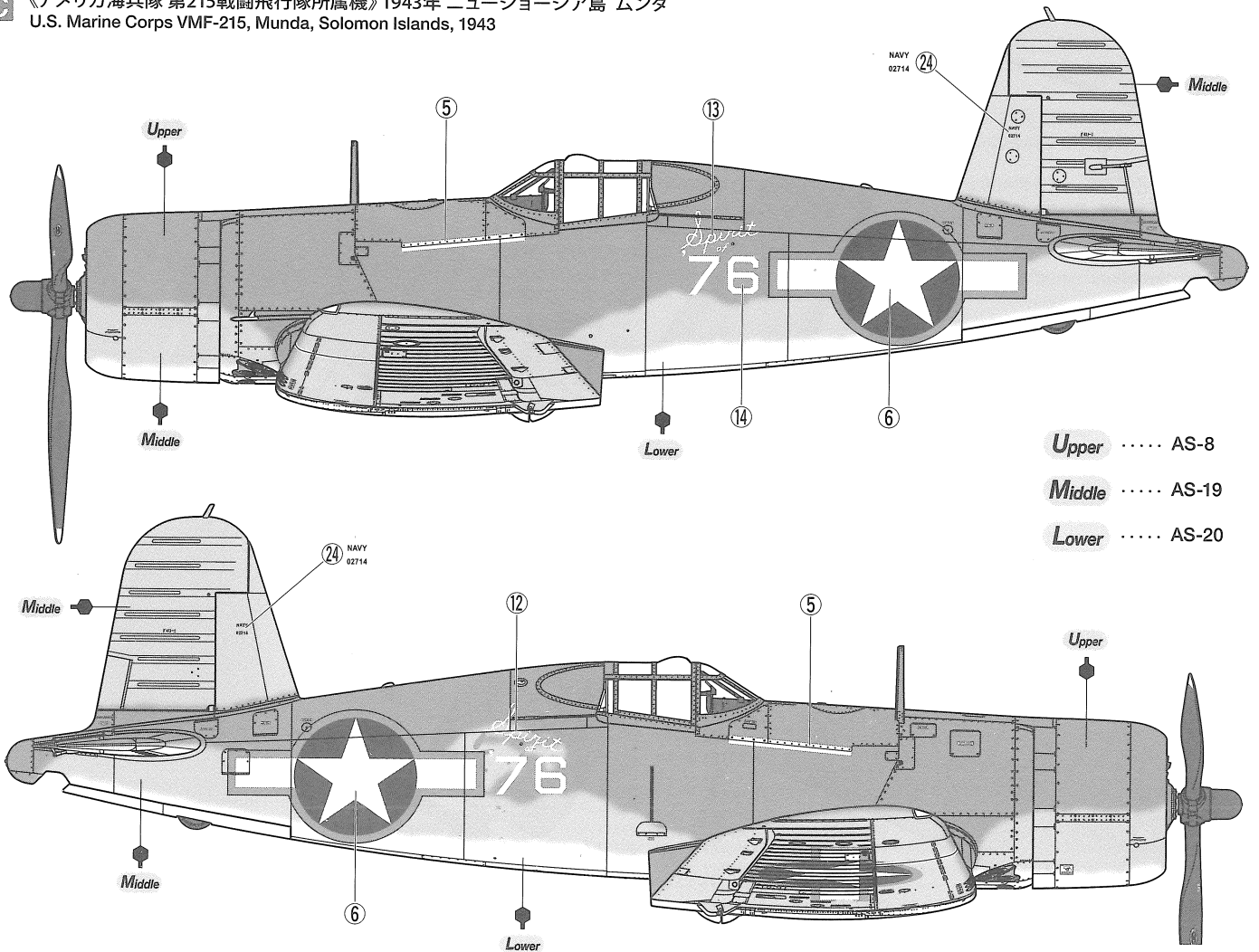
Lower XF-19:2
 +XF-2:1



B

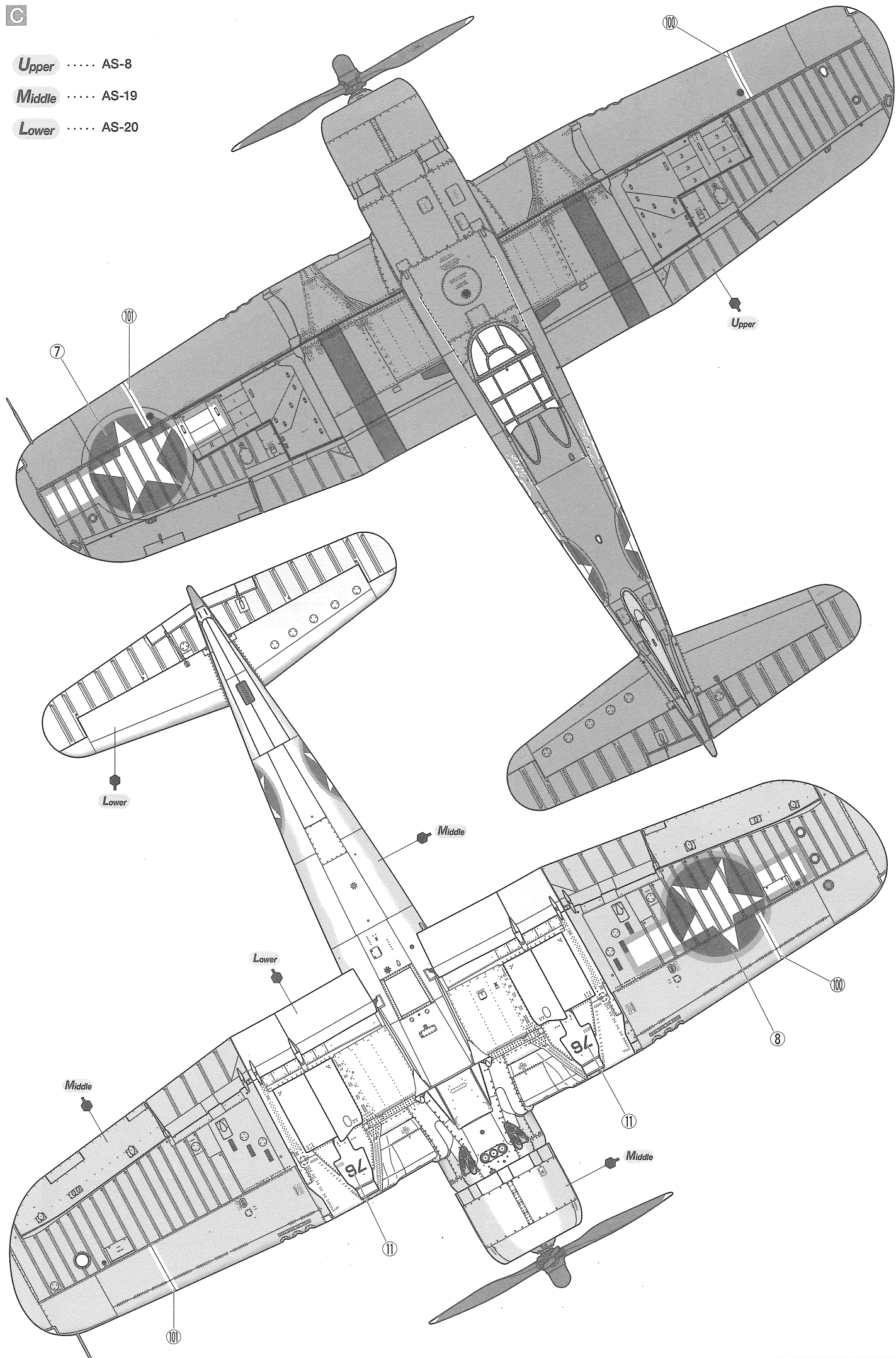


C 《アメリカ海兵隊 第215戦闘飛行隊所属機》1943年 ニュージョージア島 ムンダ
U.S. Marine Corps VMF-215, Munda, Solomon Islands, 1943



C

- Upper AS-8
- Middle AS-19
- Lower AS-20



VOUGHT F4U-1 "BIRDCAGE" CORSAIR

PAINTING

《F4U-1コルセアの塗装》

アメリカ海軍と海兵隊の戦闘機の塗装は1941年10月から上面ブルーグレイ、下面はライトグレイとされ、1943年初めに戦場に姿を現したF4U-1にもこの塗装が施されていました。1943年2月からは機体と翼の上面がシーブルー、機体側面がインターミディエイトブルー、下面がホワイトとされ、主翼折りたたみ部分から外側の主翼下面はインターミディエイトブルーでした。国籍マークはインシグニアブルーの円に白星と赤丸が描かれていましたが、1942年5月以降は日本機との誤認を避けるために赤丸が廃止されました。1943年6月にはマークの左右に白い長方形が付けられ、全体が赤いラインで縁取られていましたが、同年9月からは縁取りがインシグニアブルーに変更されました。コクピット内部など細部の塗装は組立図中にタミヤカラー・アクリル塗料、エナメル塗料、スプレー塗料の色番号で指示してあります。

PAINTING THE VOUGHT F4U-1 CORSAIR

U.S. Navy and Marine Corps fighter aircraft from October 1941 onwards, including the F4U-1 deployed in February 1942, used a paint scheme consisting of Blue Gray upper surfaces and Light

Gray undersurfaces. This was altered in February 1943 to Sea Blue upper surfaces; Intermediate Blue fuselage sides; and White undersurfaces. The underside of the wings from the folding section to the tip were painted Intermediate Blue. The U.S. roundel featured a red circle and white star in a circular Insignia Blue mark, but in May 1942 the Red circle was removed to avoid confusion with Japanese aircraft. In June 1943, two White rectangles were added to either side and a Red border used, but from September of the same year the border color became Insignia Blue. Painting instructions for details are indicated during assembly.

LACKIERUNG DER VOUGHT F4U-1 CORSAIR

Die Flugzeuge der US Marine und des Marine Corps nutzten ab Oktober 1941 ein Farbschema mit blaugrauen oberen Flächen und hellgrau an den Unterseiten, eingeschlossen die F4U-1, die ab Februar 1942 eingesetzt wurde. Im Februar 1943 wurde dies geändert in seeblaue Oberseiten, mittelblaue Rumpf-Seitenflächen und eine weiße Unterseite. Die Unterseite der Tragflächen vom Faltmechanismus aus bis zur Flächen spitze waren mittelblau lackiert. Das Nationalitätskennzeichen der USA hatte einen weißen Stern in einem roten Kreis auf einer blauen Fläche. Im Mai 1942 wurde der rote Kreis entfernt, um Verwechslungen mit

Japanischen Flugzeugen zu vermeiden. Im Juni 1943 wurden zwei weiße Vierecke mit roter Umrandung angefügt, aber ab dem September des gleichen Jahres wurde die Umrandung Blau ausgelegt. Bemalungshinweise für Details sind im Baufortschritt angegeben.

DECORATION DU VOUGHT F4U-1 CORSAIR

A partir d'octobre 1941, les chasseurs de l'U.S. Navy et du Marine Corps, dont le F4U-1 déployé en février 1942, reçurent un camouflage constitué de gris bleuté sur les surfaces supérieures et gris clair sur les surfaces inférieures. En février 1943, un nouveau schéma entra en vigueur comportant des surfaces supérieures bleu foncé, des flancs de fuselage bleu moyen et des surfaces inférieures blanches. Le dessous des parties repliables de la voilure était peint en bleu moyen. Les cocardes américaines avaient un rond rouge au centre d'une étoile blanche sur un fond bleu, mais en mai 1942, le rond rouge fut supprimé pour éviter la confusion avec la cocarde japonaise. En juin 1943, deux rectangles blancs furent ajoutés de part et d'autre de l'étoile et un liseré rouge ajouté. A partir de septembre de la même année, le liseré devint bleu. La mise en peinture des détails est décrite dans la notice d'assemblage.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

- ④Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



ヴォート F4U-1 コルセア "バードケージ"

ITEM 60324

★価格は2013年6月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
A/パーツ	1,008円	(960円)	19006612
B/パーツ(B1含む)	1,008円	(960円)	19804751
C/パーツ	903円	(860円)	19006614
D/パーツ	756円	(720円)	19006615
E/パーツ	987円	(940円)	19006616
F/パーツ	819円	(780円)	19006617
G/パーツ	840円	(800円)	19006618
H, J/パーツ	840円	(800円)	19006619
K/パーツ(2枚)	777円	(740円)	19116068
L/パーツ	693円	(660円)	19116069
M/パーツ	861円	(820円)	19116070
N/パーツ	861円	(820円)	19116071
S/パーツ	630円	(600円)	10116007
Y, Z/パーツ	462円	(440円)	19226041
タイヤ袋詰(ポリキャップ、ビス含む)	504円	(480円)	19406170
ポリキャップ(4個)	178円	(170円)	10443027
エッチングパーツ(a, b)	1,575円	(1,500円)	19406171
マーク(a)	504円	(480円)	11406276
マーク(b)	336円	(320円)	11406277
ネームプレート	273円	(260円)	11426083
マスクシール	252円	(240円)	11426084
説明図	630円	(600円)	11056410
塗装図	378円	(360円)	11256055

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

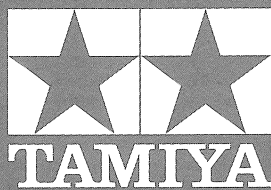
Parts code	ITEM 60324
19006612	..... A Parts
19804751	..... B Parts (includes B1)
19006614	..... C Parts
19006615	..... D Parts
19006616	..... E Parts
19006617	..... F Parts
19006618	..... G Parts
19006619	..... H & J Parts
19116068	..... K Parts (2pcs.)
19116069	..... L Parts
19116070	..... M Parts
19116071	..... N Parts
10116007	..... S Parts
19226041	..... Y & Z Parts
19406170	..... Tire Bag (includes Poly Cap)
10443027	..... Poly Cap (4pcs.)
19406171	..... Photo-Etched Parts (a & b)
11406276	..... Decals (a)
11406277	..... Decals (b)
11426083	..... Name Plate
11426084	..... Masking Sticker
11056410	..... Instructions
11256055	..... Painting Guide

1/32
Aircraft

www.tamiya.com

VOUGHT F4U-1 CORSAIR[®] BIRDCAGE

1/32 AIRCRAFT SERIES NO.24



www.tamiya.com

